BON DIA Aruba

Diaranson 8 di Januari 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Varios grupo ta interesa riba e tereno di Valero



ORANJESTAD – Tin indicacion cu tin un grupo Chines cu ta doño di un compania grandi di LED, ta interesa riba e tereno pa asina pone nan fabrica, sea cu ta e tereno completo of parcial.

Pagina A2

Ainda no tin informacion riba e mama di e baby

ORANJESTAD - Diadomingo ultimo un pareha a haya un baby recien naci dilanti nan porta di cas, pa cual nan a avisa autoridad concerni riba e caso aki. Cuerpo Policial ta buscando un solucion pa cu e caso aki.



Pagina A3

A bira tempo pa tuma rienda riba cas invadi pa adictonan ambulante

ORANJESTAD -- E cas cu tin net banda di Island Finance den J.G. Emanstraat, un biaha mas a bira blanco di choller, ora cu a cende yerba net patras di e cas na candela.
No ta prome biaha esaki ta pasa y habitantenan den bario constantemente ta wordo molestia pa esaki. E edificio antes tabata un cas masha bunita, pero cu e paso di añanan, e habitantenan o sea a sali of a fayece y nada mas no a wordo haci na e cas, te caminda cu el a wordo invadi pa adictonan ambulante pa asina nan por consumi nan droga of haci loke nan kier haci. Siguramente algo mester wordo haci cu e cas aki.
No solamente pasobra e ta ubica net banda di un instancia financiero, cu por cierto mester bisa no tabata tin ningun vigilancia na momento cu BON DIA ARUBA a presenta na e sitio, sino tambe pa bienestar di e habitante y negoshinan den vecindario. Mirando cu ta trata aki di un cas cu ya pa decadanan ta existi na e sitio, lo ta mas cu prudente pa instancianan concerni busca paradero di e doñonan pa asina preserva e cas of, pa haci'e mas facil, basha cos abao y construi un edificio nobo pa cualkier tipo di uzo, sea residencia of comercial.



Awo ta momento pa e minister cu ta encarga cu e cartera di infrastructura y tambe esun encarga cu asuntonan di adiccion, tuma rienda di esaki pa asina trece paz y trankilidad di e bario. Tene cuenta cu ta net na rand di caya, caminda comercio ta tuma luga tur dia. Hende grandi y mucha ta pasa ey y cu eliminacion di e problema cu tin eynan, lo ta mas cu beneficioso pa nos tur.



Tene cuidao cu e number +00261 y otro number straño cu ta pasando rond na Aruba

ORANJESTAD - Usuarionan di Celular sea alerta pa yamada y mensahenan cu ta bin di number di telefon '+00261' of otro number desconoci. Abonado y usuarionan di celular tur rond di mundo por bira victima di ladronicia via nan telefon celular.

Pagina A3

Yui muhe di Rey di Spaña ta wordo acusa pa fraude y labamento di placa



Madrid, SPAÑA - E yiu muhe chikito di e rey di Spaña, Cristina a wordo acusa ayera mainta pa supuesto fraude cometi y tambe pa labamento di placa y a wordo yama pa declara dia 8 di maart proximo, asina e tribunal di Palma di Mallorca a anuncia na medionan di prensa local di e pais.

Pagina A23

Renze Postma y Chester Hill lo competi na e Viña del Mar



ORANJESTAD - Den e fin di siman tras di lomba e dos atletanan den e deporte di triatlon Chester Hill y Renze Postma hunto cu Head Coach di Aruba Triathlon, Sr. Nicolaas Robert a biaha Chile unda e atletanan mester a competi den e Viña del Mar PATCO Triathlon Pan American Cup 2014.

Pagina B2

BON DIA Aruba

Varios grupo ta interesa riba e tereno di Valero

ORANJESTAD – Valero ainda ta keda den bista publico, mirando cu tin varios grupo interesa, no den e refineria, pero riba e tereno. Esaki ta segun informacionnan no oficial cu BON DIA ARUBA ta dispone di dje.

GRUPO CHINES

Tin indicacion cu tin un grupo Chines cu ta doño di un compania grandi di LED, ta interesa riba e tereno pa asina pone nan fabrica, sea cu ta e tereno completo of parcial. E pregunta ta keda dicon un compania asina grandi di LED, manera cu ta indica, ta interesa, siendo cu den Latino America mes tin basta luga caminda nan por traha y expande riba un suma hopi mas barata.

CORIENDO PA BELASTING

Loke ta mas obvio ta cu hasta Arubianonan cu kier establece negoshi riba nos propio pais ta pensa un par di biaha, mirando cu belasting akinan ta sumamente halto. Segun e website therichest.com, Aruba ta para como number 1 cu un porcentahe di 58,95 porciento riba impuesto, haciendo esaki poco atractivo pa companianan di exterior pa inverti den nos pais. Pero asina mes, di un manera of otro, sinembargo ta haya gruponan cu ta keda interesa.

PDVSA

Pa loke ta PDVSA ta conoci cu tin combersacion andando, pero esaki no ta keda un opcion, mirando cu e compania aki di petroleo no ta uno stabiel. Si nos sigui noticianan internacional, ya caba na Corsou, e permiso di e compania aki a vence dia 31 di December, aunke cu esaki a pasa silenciosamente. Si un compania cu, segun medionan internacional, ta instabil, ki beneficio e por trece pa nos pais.

DESAROYO DI E AREA

Tambe loke a yega na atencion di BON DIA ARUBA, cu tin otro grupo cu ta interesa pa desaroya full e area aki, convertiendo esaki den un di dos Las Vegas. Esaki no ta un mal idea, sinembargo gobierno mester duna su aprobacion pa asina sondea e posibilidad. Cuestion ta cu si haci esaki, con lo bay para cu e casino parti pabao di Aruba. Tur esaki ta preguntanan cu, den transcurso di tempo lo mester haya un contesta riba nan.

EXPLORACION

Rumornan ta coriendo cu gobierno ta pensando pa laga e tereno di Valero intocabel pa mira si despues di un exploracion di petroleo den fondo di awanan teritorial di Aruba, lo por duna resultado. Tanten cu no sa si Aruba tin petroleo of gas, no por kita e refineria.

E informacion aki ta coriendo pa varios decada caba, pero for di e tempo ey no por a sondea ni duna garantia si tin petroleo of no.

SIGUI CU TENDENCIA MUNDIAL

Tin cambionan grandi ta pasando den mundo y Aruba ta canando un caminda di cangreu. Na luga di sigui cu e tendencia di mundo pa yega na energia alternativa, ta keda balia cu e mesun cantica y keda sin haci nada. E opcion di hydrocabel a yega di wordo poni riba mesa, pero a dicidi pa no haci un investigacion pa motibo bon conoci. Aki falta e madurez politico.

CAP

Mientras tanto ta di spera cu CAP (Compania Arubano di Petroleo) por yega na un resultado satisfactorio y anuncia cu si tin petroleo, pa asina nos recupera loke Aruba a perde for di Maart di 2012, aumentando e cuponan di trabao y stabilisa nos economia.

E SPERANSA TA KEDA

Ainda tin ciudadano aki na Aruba cu tin e speransa cu e refineria por draai atrobe, treciendo bek e epoca di gloria cu Aruba tabata aden. Varios refineria grandi a bin y a bay, cu of sin tax holiday, pero mester pensa bek riba tur e empleadonan cu a yega di labora den e refineria tin nan experiencia y cu binida di un refineria, por haci cu famianan por wordo reuni bek.

Ban mira si pa e aña aki, 2014, plegaria di hopi wordo scucha pa haya e bon noticia cu "E refineria a habri bek".❑

Supuesto pareha envolvi den bringamento ta contradeci articulo cu a sali den prensa

ORANJESTAD – Tin biaha hende por exagera storianan cu despues ta sali publica den prensa. Esey ta loke a pasa den un articulo cu BON DIA ARUBA a publica dia 6 di januari, riba un caso caminda cu aparentemente un dama a wordo maltrata formalmente dilanti di Radisson.

DAÑA NOMBER

E pareha a bishita BON DIA ARUBA y e dama cu supuestamente a wordo bati, a duna nan banda di medaya bisando cu e ta desapunta pe manera cu informacion eroneo a wordo publica, dañando nomber di un persona innecesariamente. E situacion no a pasa na e manera cu a wordo publica, el a bisa textualmente.



DETENCION PA POLIS

Den e articulo ta para cu polis a presenta dilanti di dicho hotel den oranan tempran di mainta pa un pelea di pareha. E articulo ta sigui bisa cu na yegada polis a bin topa cu un homber basta cansa y tabata maltratando un dama y cu aparentemente e pareha aki lo a bebe poco demas. Durante cu nan tabata trip, lo a start un bringamento den auto cu a bay for di man, caminda e homber a maltrata e dama formalmente den e area di South Beach, dilanti di basta hende cu a presencia e bringamento.

NO TABATA TIN MALTRATO

Riba e parti aki, e dama a bisa BON DIA ARUBA cu nan por tabata tin un discusion, pero na ningun momento su pareha, kende ta e cabayero cu polis a detene e momento ey, no a maltrat'e. E pareha di dje no tabata na stuur, pasobra nan no a ni yega na nan auto. E pareha tabata canando banda di caminda y un persona a para na banda pa atende e dama ora cu e tabata den discusion cu su pareha. E dama no a haci ningun denuncia, pasobra su pareha no a dal'e. E lo por a cay, pero esey ta pasobra el a slip, e dama a conta BON DIA ARUBA.

A BAY SINTA DEN AUTO Y NO A WORDO PUSHA

E personanan cu a para pa atende e dama, segun su splicacion, a yama polis. E dama a sigui splica BON DIA ARUBA cu el a bay sinta den nan auto, anto e pareha a purba di rasona cun'e pa nan bay cas. Como cu e tabata bastante rabia, e no a acepta su invitacion.

Contrario na loke a keda publica cu e chauffeur lo a sigui core y dilanti di Radisson a para e auto y a pusha e dama afo y sigui maltrat'e te ora polis a yega.

POTRETNAN DEN PRENSA

Loke a desapunta e dama mas ainda ta cu potret di su pareha a keda publica den tur media, mustrando su cara completamente, lubidando cu nan tin famia, yiu y trabao y no ta agradabel pa publica varios potret riba un articulo asina chikito, di cual e cara a sali completamente riba e potretnan aki. E dama a desmenti completamente e articulo cu a keda publica, bisando cu e storia ta leu di ta berdad.

BUSCA NOTICIA DRECHI

"Mi no ta critica, pero mi ta pidi ora ta trata casonan asina, por fabor, tene un poco mas comprension ora di publica potret y busca informacion concreto y cu base, prome cu e keda publica," tabata e ultimo palabranan di e dama.

TA PERHUDICA

BON DIA ARUBA ta honra esaki, mirando cu e dama, na un manera simpel a acerca nos mesa di redaccion y duna su banda di medaya di loke a sosode. Contrario na loke cu hende por a mira riba caya, hopi biaha reporteronan, nos no ta bisa cu ta di nos so, pero di otro medionan, ta acumula informacion, tin biaha exagera y ta bin cu noticianan cu por perhudica otro hende, sin tene cuenta e circunstancia di bida di e personanan envolvi. Loke tambe tin cu enfoca riba dje ta cu hende ta supone kico a pasa y ta cana conta un storia creibel cu ta haci cu hasta polis ta pone esaki den nan rapport y naturalmente esaki ta bay automaticamente pa prensa, dunando e publico lector un otro bista di kico realmente a sosode. ❑

Tene cuidao cu e number +00261 y otro number straño cu ta pasando rond na Aruba



ORANJESTAD - Usuarionan di Celular sea alerta pa yamada y mensahenan cu ta bin di number di telefon '+00261' of otro number desconoci. Awendia casi tur hende ta cana cu un telefon celular y ya e ta parti vital di nos comunicacion diario y pa nos keda den contacto mientras nos ta ocupa cu otro actividad.

Nos tin e tendencia di pensa cu e ta un medio completamente sigur. Pero esaki no ta corecto. E delincuentenan semper ta haya un manera pa abusa di tecnologia. Abonado y usuarionan di celular tur rond di mundo por bira victima di ladronicia via nan telefon celular. Un ladron ta yama un abonado of e ta manda un mensahe pa e abonado den cual e ta urgi nan pa yama bek na un number internacional cu ta cuminsa cu '+00261' (procedente di Madagascar) of otro number desconoci cu ta bin procedente di otro luga.

ESTAFA DI NUMBER DESCONOCI INTERNACIONAL

Den pasado varios hende na Aruba tambe a ricibi e tipo di yamada y mensahenan aki caba. Actualmente ta uno cu tin e number cu ta cuminsa cu +261. E mensahenan di texto ta urgi pa yama e number cu nan ta duna. Esunnan cu a contesta un yamada cu ta bin for di un number +261 ta nota cu esun cu ta yama ta cera e telefon sin bisa ningun palabra. Debi na esaki, hopi biaha e curiosidad ta bin ora cu nan yama pa contesta y busca informacion di ken e number aki ta y hopi biaha nan kier yama bek pa nan averigua.

Ora nan yama bek nan yamada ta conecta bay riba un "answering machine" of un hende ta contesta y pasa e yamada sin bisa un palabra. Tur persona cu yama bek ta haya nan ta paga un prijs pa e yamada pa minuut. E personanan fraudulento aki cu ta tras di e crimen aki por ta ganando di e negoshi aki door di ta haya e pago pa e yamadanan aki.

E ladron aki ta mik riba un gran cantidad di rednan di celular rond mundo. SETAR ta conseha tur cliente pa no contesta ningun yamada ni mensahe di cualkier number cu ta cuminsa cu '+261' of otro number desconoci.

SPAM, PREMIO FALSO ETC.

Tambe tin mensahenan falso cu ta felicita e usuario di celular y ta informa cu nan a gana premio cu mencion di companianan renombra. Loke nan no ta bisa bo ta cu e number aki ta bin cu un prijs "premium" y cu e yamada lo dura varios minuut largo y cu bo no ta bay ricibi bo premio nunca. Esaki ta un fraude gigantesco cu desde 2002 ta activo. Esaki nan ta yama m-spam y un mensahe falso y cu intencion pa pone un prijs hopi halto riba bo cuenta di telefon ora cu yama bek.

Un otro forma ta cu nan ta yama y cera e cel, y bo celular ta ring un biaha, despues e ta desconecta, lagando e missed call riba e telefon. Na momento cu bo bay yama e number pa wak ken a yama, e yamada ey ta bay over na e liña premium. E yamadanan aki ta bay riba bo cuenta y e promesa di un premio no ta materialisa nunca. Finalmente tin tambe loke nan ta yama "reverse texting" cual ta un sistema fraudulento na unda bo por haya bo mes ta pagando pa ricibi un SMS of ringtone, wallpapernan cu ta pone riba bo cuenta pa cada mensahe.

CON PA PREVENI PA BIRA VICTIMA DI E FRAUDE DI CEL AKI

- Si bo a ricibi un mensahe di texto (SMS) for di un persona y bo no sa ken e ta, no contesta (reply).
- Si bo ricibi un texto den cual nan ta ofrece bo un premio, "delete" esaki sin reply of contesta.
- No "reply" ningun number cu ta cuminsa cu +261 of cualkier otro number desconoci internacional.
- Si bo responde na un "missed call", cera mesora na e prome indicacion cu bo yamada ta transferi na un otro (si un persona of operador bisa "I'll put you through" of algo similar).
- No abona riba nada cu ta mustra cu ta mustra sospechoso of cu por ta "reverse texting". Investiga prome cu bo haci cualkier cos.❑

Ainda no tin informacion riba e mama di e baby

ORANJESTAD - Diadomingo ultimo un pareha a haya un baby recien naci dilanti nan porta di cas, pa cual nan a avisa autoridad concerni riba e caso aki.

Na momento cu polis a haya informacion di e caso aki, nan a cuminsa cu pidi comunidad pa yuda haya sa ken ta e mama di e criatura aki. Cuerpo Policial ta buscando un solucion pa cu e caso aki.
E baby ainda ta na hospital pa observacion, segun informacionnan cu Cuerpo Policial tin. E baby mucha muhe ta color cla. Den oranan di mainta e persona a bin topa cu e baby, cual ta pone cu e parto tabata algun ora prome. No tin hopi tempo cu a pasa entre e parto y pone e baby pa hay'e.
Te cu na e momentonan aki, mama di e criatura no a wordo haya pa Cuerpo Policial of autoridadnan competente. Polis cu a pidi comunidad pa yuda haya mama di e baby. Segun Vocero di Cuerpo Policial, sr. Lito Lacle, ainda nan ta na cero unda cu nan ta wardando e tip di oro di comunidad di Aruba, pa asina nan por trece claridad den e caso di e baby.

URGI PUEBLO PA BIN CU TIP

Loke ta mas importante na e momentonan aki pa Cuerpo Policial, ta pa haya e mama di e baby pa su propio salud y bienestar. Ta importante pa cu e mama di e baby aparece, pasobra e no por keda cu e sushi den su curpa. E placen-



ta por haci e mama malo te hasta mata e persona aki. Pa e motibo aki Cuerpo Policial ta urgi comunidad pa bin cu e tip, of informacion cu nan por yega na e mama di e baby.

IMPORTANTE TA PA RESOLVE E SITUACION

E caso aki cu ta bou di investigacion, ta wordo trata door di Jeugd Zende Politie (JZP), segun sr. Lacle. E ta sigui bisa, cu por ta den ley por tin castigo pa cu e tipo di delitonan aki. Pero tur cos ta depende kico e version di e mama ta. Pa tin un claridad den e asunto aki, ta cay bou di e responsabilidad di e mama. Pa Cuerpo Policial e meta primordial ta pa haya e mama, y dun'e un guia profesional. Di eynan por mira kico ta e siguiente stapnan.

MAMA SO TA TRECE CLARIDAD

Sr. Lacle a bisa cu, si e mama a pone e baby na e cas, e no lo kier pa e baby muri. E ta sigui bisa, cu e mama lo tabata kier lo miho pa e baby. E vocero di Cuerpo Policial ta kere cu si e persona tabata tin e curashi di laga e mucha asina, pa e bin dilanti pa asina trece claridad den e asunto aki.
E caso aki no ta algo facil, ya cu tin diferente hipotesis. Unda por bisa cu e mama ta di e area di Parkietenbos of otro parti di Aruba. Polis ta analisando cada situacion den e caso aki, pa asina yega na un conclusion di kico a pasa diadomingo mainta.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

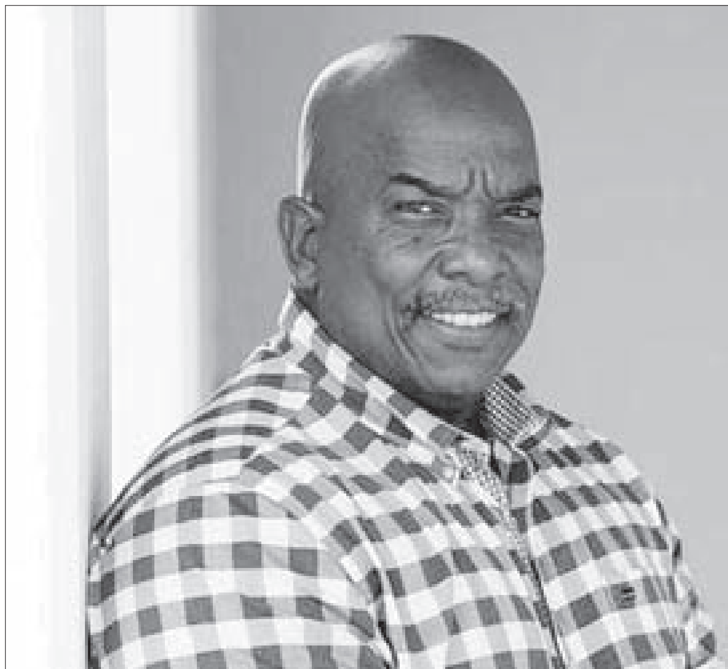
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Sospechosonan di morto di Wiels ta teme pa nan bida

DEN HAAG/ORANJESTAD – Den opinion di hopi, Helmin Wiels su popularidad despues di su morto a crece cu casi 200%, mirando e circunstancianan cu e asesinato a tuma luga. Tin hopi teoria rond di morto di Wiels. Sea cu ta concurencia politico of un asunto pasional, esaki a lanta hopi stof no solamente na Corsou, pero tanto na Hulanda como tambe Aruba, mirando e influencia cu e politico aki tin. Militarnan Hulandes a yuda riba bispo di aña, cu e siguridad di e warda di polis na Barber, Corsou pa proteha e sospechosonan di morto di Wiels. Segun ministerio di Defensa Hulandes a laga sa ayera, tabata tin informacion cu nan tabata teme pa nan bida.



YUDANSA MILITAR

E compania di Infanteria Real a laga seya e area rond di e warda di polis pa siguridad y a entrega arma y municion na e Cuerpo di Boluntarionan di Corsou, segun e ministerio.

Cuatro di e sospechosonan riba e morto di e politico ta deteni. Un di e sospechosonan a mata su mes y un otro a wordo mata. Durante e caso den corte durante luna di december, a bin sali na cla cu ainda polis di Corsou ta en busca di esunnan responsabel pa e morto di Wiels.

MEY MIYON

500,000 a wordo paga pa e morto di Wiels. Esaki a wordo revela durante e caso cu a tuma luga dia 18 di december ultimo, cu tabata un pro forma y cu a haya e nomber "Magnus."

Tambe a sali na cla durante e caso den corte cu Elvis Kuwas, miho conoci como Monster, ta wordo considera como e sospechoso principal den e tiramento riba e lider di Pueblo Soberano.

MAS MORTO ENVOLVI

Kuwas, no solamente ta e sospechoso den e morto di Wiels, pero tambe pa e morto di Concepcion y Arnaud. Fuera di "Monster", tres otro sospechoso tambe a aparece den corte pe asesinato of ta envolvi den e asesinato di Wiels. Esakinan ta, manera ya ta conoci caba, Dangelo F. Damascus, Burney C.A. Fonseca y Carlos S. Peter.

Fuera di ta envolvi den e morto di Wiels, Damascus tambe ta sospechoso di ta complice den e morto of asesinato di "Bolle" y tabata tin tres arma di candela den su posesion.

MASTERMIND

Kende ta e mente maestra tras di e morto no ta conoci ainda, pero e investigacion ainda ta den progreso. "Monster" ta sospechoso di a tira Wiels y tin suficiente evidencia cu ta haci culpabel, di acuerdo cu fiscal Gert Rip. "Tin hopi evidencia legal y cu ta convence hopi cu el a tira Wiels". Di acuerdo cu Rip, Kuwas mes a declara esaki na tres otro persona.

"Bolle", kende a wordo tira mata den su cabes y despues benta den awa pa Damascus, tabata e chauffeur di e auto, cu a wordo uza pa e tirado, Kuwas y Damascus pa comete nan crimen.

Fonseca, miho conoci como "Nini' y den su districto, Koraalspecht, conoci como "The Godfather" a ricibi, hunto cu Preto, mey miyon florin pa e morto. E tirado "Monster" a ricibi 100 mil florin.

INVESTIGACIONNAN LO SIGUI

E investigacionnan ta andando y ta enfoca riba otro sospechoso y e "mentenan" real tras di e morto. E investigacion lo caba ora cu tur sospechoso wordo treci dilanti mesa berde, segun fiscal Rip.

Mientras tanto aki na Aruba mes, nos lo keda pendiente pa cualkier desaroyo cu tuma luga den e caso aki, pasobra manera ta wordo bisa den boca di pueblo, "segun mala lenga", e rabo ta core te aki na Aruba.❑

Enseñansa basico na Ingles

AMSTERDAM— Tur alumno di un scol basico na Gelderland lo haya desde 7 di januari les di Ingles. E scol ta un di e tanto nan cu lo introduci les di Ingles na scol basico. Na 2014 Hulanda ta bay un paso mas leu. E aña aki ta cuminsa un proyecto piloto caminda lo introduci enseñansa bilingual na scol basico.



Ingles ta hunga na Hulanda cada bes un papel mas grandi y e papel ey lo sigui crece den futuro.

Secretario di estado Sander Dekker ta lamenta cu scolnan basico ta cuminsa duna Ingles te den grupo 7 (klas 6), pasobra mucha ta siña un idioma stranhero hopi lihe. Ta p'esey e kier duna scolnan tur espacio pa mas pronto posibel pa cuminsa cu e idioma aki.

Les di Ingles na scol basico

E scol na Gelderland no ta nada innovativo riba e tereno di lesnan di Ingles. E ultimo añanan casi mil scol basico a experimenta cu Ingles na scol basico. Secretario di estado kier bay un poco mas leu e aña aki cu introduccion di scol basico bilingual.

SCOL BILINGUAL

Despues di zomer binti scol basico na Hulanda ta cuminsa cu enseñansa basico bilingual. Na e enseñansa bilingual aki 30 te cu 50% di e lesnan ta wordo duna na un idioma stranhero manera Ingles, Frances of Aleman. Aunke cu tin scolnan secundario cu ta ofrece esaki caba, esaki ta completamente nobo den scol basico.❑

Indice di criadero di dengue a bira 9% despues di algun dia di awasero

ORANJESTAD – E indice di criaderonan di dengue a subi te na 9%, cual segun e organisacion di salud PAHO, mester cuminsa prepara pa alerta. Segun Sr. Roque Dirksz di Gele Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB), e indexnan a subi caba for di fin di december. Ta papiando cu por ehempel den e siman di 30 di november. E resumen cu GKMB tin ta pa siman, cu ta keda core te cu dia 6 di december. Ora cu papia di Venezuela cu Costa Rica, etc., nan situacion ta diferente pasobra cu awa ta keda para, hopi caminda no tin tuberia di awa, hende ta tuma awa for di bari pa nan consumi, demas ta papia di indexnan mas halto. Den caso di Aruba, por bisa cu 9% tin cu cuminsa tuma pasonan di alerta.







NORMANAN DI PAHO

Ora cu ta rond di 4 of 4.5, te cu 5%, segun normanan di PAHO, Aruba ta net bon. Asina cu subi riba 4 pa bay 5 y mas, ya mester ta cuminsa prepara pa ta alerta. Esey kiermen cu tin hopi awasero y hopi criadero.

SEA MAS VIGILANTE

E indicacionnan aki a subi rond Aruba. Practicamente awa a yobe tur caminda. Esey kiermen e yamada ta pa full Aruba den su totalidad. No ta bisa cu ta un caso di alerta pa drenta den panico. Simplemente ta manda mensahe pa ta mas vigilante y no warda awasero yobe y colecta posibel criadero cu ya a yena cu awa. Asina cu tin tiki awasero, wak rond di cas. Wak e obhetonan cu por contene awa, deshaci di nan of pone nan boca abao.

DESPERDICIONAN

GKMB ta preocupa ta desperdicionan manera frishider, wasmashin bieu den cura. Hopi biaha e cosnan ey hende no ta pone atencion riba nan. Eseynan ta net camindanan cu dentro di 2 pa 3 siman por crea un criadero. Si solo sali pa dos of tres dia ta OK, pero si ta un awa cu ta for di december para, definitivamente tin criadero eyden. A habri aña pa pidi pueblo di Aruba pa cuminsa pone atencion, wak rond di cas. No mester warda pa awasero yobe. Conta cu ya cu awa a cuminsa yobe for di december y tin awa for di e dia ey caba, tin criadero.❑

Roque Dirksz di GKMB

Henter aña GKMB ta controla

ORANJESTAD – E control cu GKMB (Gele Koorst en Muskieten Bestrijding) a cuminsa na 2013 y a sigui den habrimento di 2014. Esaki lo sigui mesun cos den tur bario rond di Aruba, pasobra e indice, manera cu a wordo menciona anteriormente, a subi.

CONTROLNAN TA SIGUI

Segun Roque Dirksz di GKMB, henter aña GKMB ta controla. Simplemente nan tin un plan den e henter un aña. Nan tin plan por ehempel pa periodonan cu ta seco. Nan ta cuminsa for di september cu ta wordo yama "comienso di awasero" cu ta bay te december. E ta haya su piek den december. Den januari y februari tin hopi awasero ta cay, caminda cu GKMB ta hopi mas activo na bay scol, tur e luganan sensibel manera e casnan di anciano, prizon entre otro.

CONTROL RIBA PUNTONAN MAS STRATEGICO

Awor a habri aña cu nan a cuminsa bay haci control na aeropuerto, na diferente di e wafnan maritimo pa pone livetraps special pa mira ki tipo di sangura adicional por drenta Aruba. Fuera di e control mes di sangura di cas pa cas. Hunto cu esey, ta pidi pueblo pa yuda GKMB.

WAKE UP CALL

Cada caso di dengue ta un demas, Dirksz a bisa. P'esey ta purba di duna pueblo un wake up call, pa asina cuminsa cu control di biaha.
GKMB a cuminsa haya invitacion di scol pa duna charla. Tur eseynan ta na nivel di mucha, cu tambe pa GKMB ta importante.
Tur e diferente actividadnan ey ta un parti di e actividadnan cu nan ta haciendo. Nan no ta djis controla un luga so. Nan ta haci tur esey, segun Sr. Dirksz. Ta haci control regularmente na hotel, motel, apartamento.

UN PASO MAS DILANTI

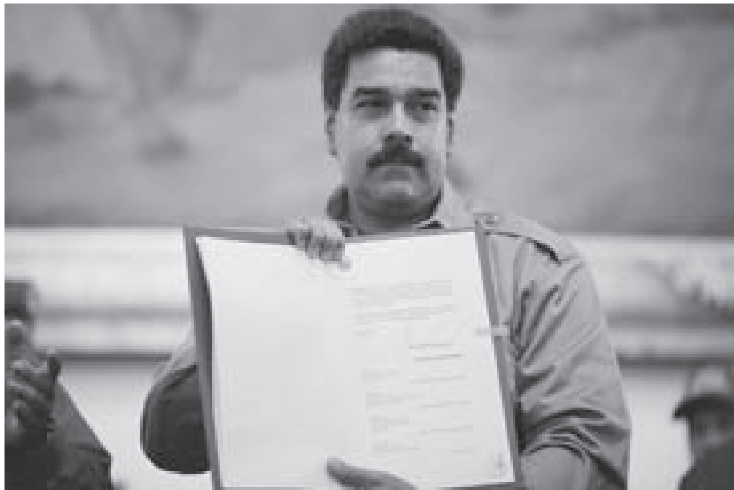
Dirksz a haci un yamada na pueblo pa controla na cas y tambe GKMB ta cuminsa cu nan accion rigoroso mirando cu e index a subi pa hiba un miho control pa mira unda por combati esaki pa e no bira demas. GKBM ta purba di ta un paso mas dilanti pasobra si mira bon, basa riba e cantidad di poblacion, compara cu Costa Rica, cu tin mas di 50mil caso pa aña y Venezuela cu Colombia, cu tambe tin asina hopi problema cu e fenomeno aki, Aruba ainda ta protegi den e sentido ey. Pero casonan di dengue ta sigui sosode. Esey kiermen cu tin trabao pa sigui haci.

NO BAHA GUARDIA

P'esey mes no mester baha control.
Awor cu ta bisa cu awasero ta bay sigui yobe, cada hende mester ta consciente cu e tiki cu por coopera cun'e, den e sentido na cas, na final si tur hende haci'e, ta kere cu GKMB lo pasa den henter e periodo aki cu nan ta na riba e caminda sigur. ❑

BON DIA Aruba

Arubianonan ta topa cu situacion fastioso na Venezuela



ORANJESTAD - Pa añanan largo Venezuela ta den noticia pa loke ta trata mal maneho segun opositornan, unda cu e biaha aki no ta un excepcion. Momento cu defunto Presidente Hugo Chavez a tuma mando di e gobernacion, el a haci hopi cambio di ley den cual e tabata sali na beneficio.
Desde e momento ey, hopi a cuminsa lanta contra di dje. Con e situacion actual ta na Venezuela, ta pone un persona pensa un pa dos biaha pa bay na e pais aki.

Desde aña pasa Nicolas Maduro ta presidente nobo di Venezuela, pero segun partido oposicion ta Capriles a gana y no Maduro. Pero atrobe Venezuela ta conoce cambionan bou di e presidente nobo. Aña pasa Maduro a decreta dos ley pa aumenta e control riba e economia, di cual ta trata e ley di Organico di costo, ganashi y prijs husto, pero tambe ley di centro y corporacion nacional di comercio exterior.



NO TA MANERA ANTES MAS

Algun Arubiano cu a regresa for di Venezuela a bisa BON DIA ARUBA, cu e situacion eynan ta peligroso. Nan ta sigui bisa, ora di bay haci compras e fila ta demasiado largo. Pero e control ta asina fuerte di cual a bira un persona no por cumpra hopi cos mas, ya cu esaki ta wordo kita for di nan. Cada persona cu cumpra algo mester kies un cos so y pa uzo propio. Venezuela no ta manera e tabata antes, awo e ta pio. E violencia ta aumenta tur dia, riba camindanan largo ta peligroso, despues di 6'or di atardi uno no por cana asina asina mas.



SITUACION TA MALO NA VENEZUELA

E situacion na Venezuela ta asina intenso cu ora di haci compras, e caheronan ta pidi e cliente su number di cedula. Nan ta puntra esunnan cu ta residente of turista, ya cu esaki ta bin pa motibo di e ley. Gobierno Venezolano ta subsidiando diferente sector pa e pueblo, cual un di e sectornan di alimentacion. Tur esaki ta crea situacionnan fastioso no solamente pa e residentenan sino pa e turistanan tambe. Incidentenan aki cu Arubianonan ta topa no ta uno facil.
E situacion ta asina grave, pasobra si den un cas ta biba un famia di cinco persona, nan por haya cinco rol di papel di w.c. so. Y si esaki caba, nan no mag di cumpra mas. Un situacion fastioso cu Arubianonan a topa cun'e ora tabata para den fila pa bay paga, ta cu si un persona kier pasa bay mas dilanti nan por cumpra e luga di otro persona, y nan mester paga un suma di mas o menos 1500 bolivar.

VENEZOLANONAN MES KIER BANDONA E PAIS

Door di e situacionnan aki, ta pone cu e propio Venezolanonan cu ta contra di Maduro kier sali di eynan y bin biba na Aruba. Hopi Venezolano ta bisa nan famia cu na Aruba tur cos ta bon. Tin Venezolano a puntra si esaki ta berdad, pero hopi cu ta bin Aruba ta traha dos trabou pa asina paga nan huur aki y manda placa pa nan famia na Venezuela. ❑

Prijsnan di gasolin, diesel y kerosin a subi

ORANJESTAD - Hopi hende ta keha cu prijs di gasolin ta caro, pero desde aña pasa esaki a baha. Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Ambiental a anuncia cu e prijs di e productonan petrolero a subi.
E prijsnan ta bira como lo siguiente
Gasolin unleaded-premium 219,5 cent p/liter y a subi cu 4,4 cent.
Diesel LS 205,8 cent p/liter y a subi cu 4,3 cent.
Kerosin a bira 199,9 cent p/liter y a subi cu 6,3 cent.
Tur e prijsnan aki ta inclui BBO.
Hopi biaha a zundra pakico prijs ta keda subi y no baha, unda cu hopi ta critica cu e minister encarga no ta haci nada. Minister anterior di Asuntonan Economico sra. Michele Winklaar-Hooyboer a bisa BON DIA ARUBA den pasado, e subida of bahamento di prijs ta bin mundialmente. Mundialmente prijs ta cambia y esey ta pone cu cada biaha mester adapta na esaki. ❑





Minister Benny Sevinger

Proyectonan di renobacion ta sigui revitalisa e dos centronan di ciudad



ORANJESTAD –Minister encarga cu Infrastructura, Desaroyonan Teritorial y Integracion, Benny Sevinger, a bisa durante un conferencia di prensa, cu e enfoke ta sigui riba: renobacion urbano; renobacion y expansion di hospital; expansion di infrastructura; renobacion di edificionan di gobierno y scolnan; upgrade di diferente bario; Linear Park; vivienda en general y proyectonan PPP (Private Public Partnership).

PROYECTONAN

Ora papia di renobacion urbano, e mandatario a menciona proyectonan cu a wordo realisa den añanan anterior.

A crea un sistema di infrastructura nobo bou tera pa sistemanan di utilidad (den caya principal); a cumpra dos tram; a instala tracks pa tram; a crea un sistema di drenahe; streetscape; sistema di indicacion pa e tramnan; remise/depot y varios acera nobo.

DIFERENTE FASE

Di e proyectonan aki, e mandatario a splica cu den e siguiente fase, lo habri un ruta pa e tramnan pasa den Wilhelminastraat, conectando e area aki tambe cu waf. Ademas di e dos tramnan cumpra caba, tin otro dos cu ta den construccion actualmente. Pa trece un cambio den centro, renoba y revitalisa, gobierno di Aruba a cumpra e edificio bieu di Texas, esun di Nikki Habibe y probablemente algun mas pa por caba di drecha centro di ciudad.

CU APROBACION

Proyectonan cu a menciona, den liñanan grandi, pa e periodo di 2013-2017 ta: renobacion, infrastructura y embeyecemento di Havenstraat, Schelpstraat y Weststraat y Welcome Plaza. Diseño di e plaza aki ta cla caba y solamente falta pa regla su financiamento. Importante awor cu e trabounan pa renoba y revitalisa Caya Grandi ta hopi avansa, ta creacion di BID (Business Improvement District), cu ta e organisacion cu ta bay promove siguridad y mantencion di centro di ciudad. Ya caba a haya aprobacion pa su creacion for di Conseho di Minister.

LOKE FALTA

Otro proyectonan cu mester wordo realisa den e periodo aki ta Plaza Padu, dilanti edificio Cocolishi, Upgrade di Wilhelminastraat; instalacion pa tracks di tram pa Wilhelminastraat y recap di e cayanan den zona di Oranjestad.

Dos proyecto importante pa centro di ciudad ta Parkeermeters y Parkeergarages. Gobierno, ta den deliberacion cu Arubus pa mira si e compania aki ta tuma responsabilidad pa ehecuta parkeermeters den zona di Oranjestad y di hotel. Pa loke ta Parkeergarages ya caba durante gobernacion anterior, a destina tres area pa construccion di areanan di stacionamento. Un ekipo di gobierno ta trahando riba e diseño prome cu e por bay destaho publico, ya cu esaki lo wordo maneha door di sector priva. E areanan ta: den bisindario di Corte; ex Tivoli Club y un otro unda antes tabata DOW.

RENOBACION URBANO SAN NICOLAS

E mandatario a sigui splica riba ehecucion di proyectonan di renobacion di Pastoor Hendrikstraat (Fase II y III); cu ta e finalisacion di Carnival Village (Fase 1); Carnival Village (Fase II) y Carnival Museum, cu ta situa na entrada di San Nicolas, unda antes tabata Green Hill Supermarket.

E Renobacion Urbano ta encera "upgrading" di loke ta wordo yama "roze buurt" di San Nicolas, separando esaki for di caya principal di centro di compra na San Nicolas. ❑

Segun Donny Rasmijn di AVP

Multa pa maltrato di bestia por alcansa 10 mil florin

ORANJESTAD – E caso di maltrato di cacho ta uno cu a yama atencion di henter comunidad, incluyendo di varios politico, entre otro Donny Rasmijn di fraccion di AVP. El a splica di e caso, caminda cu un persona a dicidi di tuma husticia den su man y bay tira riba bestia di otro hende. Siguramente cachonan cu wordo tira den e bario di Papaya, unda cu un persona a dicidi di tira un cacho den cabes y un otro cacho na su lomba y a bisa cu akinan un biaha mas ta mira pa falta di cumplimento di ley. Multa pa maltrato di bestia por alcansa te cu 10mil florin. Esaki sigur ta algo cu mester tene cuenta cun'e.

LEY DI CACHO

A caba di pasa un ley di cacho nobo na november 2012, unda cu diferente cambio a wordo haci, cu ta rekeri si pa e ley wordo biba pa por cumpli cu e ley aki. Segun Rasmijn, por mira cu sinembargo ainda tin hopi cacho ta cana riba caya. Cosnan no a cambia, segun e parlamentario. Cu banchi of no, pero den ley ta poni cu ta prohibi pa laga un cacho cana liber riba caya y mester tin'e den cura. Si tin'e mara, mester dun'e suficiente distancia pa e por move. Mester dun'e bon cuminda y awa. E idea ta cu un cacho no por core rond den bario.

MULTA

Casonan asina ta hopi molestioso y ta haya cu un persona asina aki ta dicidi di tuma ley den su man di locual siguramente no ta corecto pasobra esaki awor aki ta cay bao di abuso di bestia cu tambe tin multa mara na dje, mescos cu ta conta pa e doñonan y ta conta pa un abusado tambe di bestia.

YAMA AUTORIDAD

Ta pidi pueblo pa ora cu haya den situacion asina aki, yama autoridad pa nan bin atende e caso y tambe si ta un caso cu ta sigui bay mas leu, trece dilanti, trece den prensa, trece den parlamento, trece na gobierno pa asina por actua y sa cu e ley ainda mester wordo biba.

DIFERENTE CURSO

Rasmijn a sigui splica cu a tende cu gobierno tin planea pa pone diferente curso di bijzondere opsporings ambtenaren e aña aki. A yega di trece dilanti caba cu ta spera cu nan por haci uzo di e overtoligheidspool pa diferente hende cu por ta interesa pa haya e curso aki y cu por bin bek, drenta den trabao nobo cu siguramente lo ta alivia e persona mes cu ta den e overtoligheidspoule. Aki tambe ta yuda gobierno pa yuda un cuerpo cu ta hopi zwak ainda, pa por eherce trabaonan di control, eherce e trabaonan di control, di pone e leynan biba y tambe pa sanciona, pa asina cu no keda asina aki den situacion cu cada biaha ta pasa leynan, pero finalmente nada no ta pasa cu nan pasobra no tin suficiente hende pa traha cu nan y sa cu gobierno no por bay tuma mas hende den servicio. Esaki kiermen cu tin cu busca un otro manera y e miho manera cu tin awor aki pa haya e persona of personanan aki pa yuda mantene y sanciona riba leynan aki ta pa busk'e den overtoligheids pool caminda cu por prepara e hende aki pa bira un bijzondere opsporings ambtenaar.❑

Mary Joan Foundation ta cla pa enfrenta retonan cu 2014 lo trece pa nan

ORANJESTAD- Aña 2013 tabata un aña hopi activo pa Mary Joan Foundation. Nan ta sinti cu mas y mas persona ta habri nan mes pa ricibi informacion tocante prevencion y/o cuido di tur tipo di cancer. Prome Vice Presidente Sra. Rosina Nava ta splica mas riba esaki.



PLANNAN PA 2014

Mary Joan Foundation den aña 2014 lo sigui ta activo riba tereno di prevencion y cuido di tur tipo di cancer. Ya cu ta den te, ta continuamente ocupa y nan prome actividad pa 2014 lo ta un eleccion di Reina di Carnaval dia 8 di Februari. Pero despues di esey mas den aña nan lo tin mas actividad, unda cu lo tin mas anochinan di informacion, como tambe mas actividadnan. Nan ta haya hopi peticion di parti di scolnan pa bin duna lectura na scolnan pa asina duna e hubentud di Aruba un bista di tur loke ta cancer en general y tambe con pa preveni y cuida den caso cu un persona tin un of otro tipo di cancer, Sra. Rosina Nava a splica.

AGENDA

Den cuadro di amplia nan plataforma di informacion na e pueblo di Aruba en general, Srta. Tracey Werleman, boluntario na Mary Joan Foundation a splica na nan a dicidi di bin cu un agenda cu contenido di informacion y cuido den caso di cancer. Mester bisa cu despues di basta trabou e agenda





di Mary Joan Foundation a keda cla y presenta diamars. Un agenda unda cada luna ta destina na un tema. E prome luna p.e. tin informacion con importante ta pa cuida bo cuero. Pa e hende muhe, e ta importante cu si e persona p.e. tin cancer di cuero, cada biaha cu e habri e agenda, e lo sirbi como un recordatorio di tipnan valioso con pa cuida nan mes, p.e. door di kimoterapia. Ta un agenda perfecto pa e ser femenino cu por keda bon informa riba e tema di cancer y con pa cuida su curpa.

Pa solamente 25 florin e agenda aki lo ta obtenibel na Plaza Book Shop. E benta di e agenda ta 100% pa Mary Joan Foundation por sigui yuda traha riba e area di conscientisacion. E aña 2013 tabata uno exitoso pa Mary Joan Foundation y awor aki ta trahando cu un agenda yen di actividad pa 2014.❑

Comunicacion entre mayor y yiu ta hopi importante den un hogar

ORANJESTAD- Den pleno siglo 21, ta wak hopi mucha ta riba caya. Muchanan hoben cu no ta worry cu nada y akinan e peliger di bay experimenta cu droga ta cuminsa. Den un combersacion cu BON DIA ARUBA tabata tin cu Sr. Gino Frans, un exadicto, kende awe ta maneha un centro di rehabilitacion a ta splica con el a cuminsa den e mundo di droga.

ABANDONO

Sr. Frans tabata un persona cu a lanta den un hogar, unda cu e no tabata tin su mayornan hunto cun'e. El a haya un sentimento di rechaso y abandono, cual a pone cu na un edad hopi jong el a subi caya. Door di e bida di caya, el a experimenta diferente tipo di droga. Tur cos a cuminsa cu sigaria, marihuana, bebemento y asina el a sigui unda Sr. Frans a wordo manda Hulanda, caminda cu na luga di mehora, su bida a bira pio. Asina el a keda 12 aña den e mundo di bicio. Na Hulanda, el a wordo acerca door di personanan Cristian, cu a predica e palabra na dje. Asina tambe el a acepta Cristo den su curason, cual a dun'e forsa pa sali for di e bida di bicio. Sr. Frans a splica cu despues cu paso di aña el a bin compronde e situacion caminda cu e mester a bay biba cerca su wela y Sr. Frans tabata keriendo cu tabata falta di contacto y comunicacion.

COMUNICACION

Comunicacion ta esencial den e relacion entre mayor y nan yiunan. Pa Sr. Frans, awendia e tecnologia ta influencia e hobennan. Diferencia entre e hobennan di antes y esunnan di awo, ta cu muchanan di antes ta nan tata so ta traha y e mama ta mas tanto na cas. Pero awendia, tin hopi mas mamanan soltera, unda cu e mama mester sali bay traha, y e muchanan ta keda cerca otro hendenan. E comunicacion entre mayor y yiu casi ta no existi. Tecnologia y medionan di comunicacion ta hunga un rol di influencia hopi grandi riba e hobennan di awendia. E atencion cu nan no ta haya na cas, nan ta busk'e den e tecnologia y esaki ta pone cu mal amigonan yega cerca y ta subi caya.

BIDA DI UN ADICTO

Un adicto no tin famia, no tin mama, ni tata, ni yiu ni nada. E bida di un adicto ta un bida di manipulacion y gañamento. E unico cos cu nan kier ta haya nan droga pa asina nan "score", pa nan dia por sigui loke pa nan ta "normal". Tras di cada adicto, ta existi un problema. Niun adicto no ta bay den e mundo di droga pasobra nan kier. Pero si papia cu e adicto y sa di su problema y gara e toro na su cacho pa asina resolve nan problema. Esaki lo yuda grandemente pa e adicto sali for di e bida ey. Un adicto ta cay, sin cu e sa den e mundo di adiccion, y sin cu e ta consciente, e ta keda zink mas y mas. Hopi biaha ta e situacion na cas ta pone cu e persona ta busca e solucion na un caminda diferente y hopi biaha esaki ta e prome stap pa cay den mundo di adiccion. Awe cu Sr. Frans ta liber di droga, e ta purba na yuda e adictonan pa nan sali for di e mundo di bicio y asina hiba un bida liber di droga.

TEMPORADA DI CARNAVAL

Awo cu Aruba ta drenta e temporada di carnaval, cual ta bira un temporada hopi peligroso, unda cu muchanan jong, p.e. un mucha di 12 aña no ta mucha mas. E ta hopi mas "streetwise" cu cualkier mucha di su edad un 20 aña pasa. Pa Sr. Frans, e harmonia den hogar ta loke ta importante. Sinta como famia hunto na mesa, y papia cu e mucha. Kisas algo cu tabata un mal comprendemento y esaki por benta full e hubentud di e yiu afo. E prome dia, e mayor no lo saca kico ta robes cu e mucha, pero cu pasenshi y amor lo sa di yega na un comprondemento entre mayor y yiu. Pa Sr. Frans ta importante pa busca e palabra di Dios y guia e hogar a base di e palabra.

MAS HOBEN ADICTO

Awendia tin hopi mas hoben adicto. Por bisa cu tin mas hoben adicto, cu un adulto. Y p'esey mes e generacion aki, segun Sr. Frans ta un generacion di mal ehempel. E mama y tata tabata uza droga, y e mucha ta nace caba cu e droga of uzo di droga den nan sistema. Y tambe hopi di e yiunan a wak nan mayornan uza droga. Y e dia di mañan e mucha ta mas sensibel pa cay den e mundo di adiccion. Sr. Frans a finalisa bisando, pa den educacion di un yiu, nunca lubida di siña e palabra di Dios. Hopi biaha ta laga esey afo. No mester bira lider, of un pastoor. Pero si educa un yiu den e palabra.❑



Corte Superior a confirma sentencia



ORANJESTAD – Aña pasa Corte Superior a trata di apelacion di Franklin Rincon Galvan contra e sentencia di Hues di Corte den Prome Instancia cu a conden'e na 4 aña di prizon pa ta envolvi den droga. Awe Corte Superior a keda di dicta sentencia.
Ta asina cu e caso aki ta producto di un investigacion cu Polis a haci na un cas caminda Rincon Galvan tabata huesped cerca un amigo. Polis tabata vigila e cas aki y na dado momento a tene un razzia caminda den e cas a bin haya droga.
E droga a wordo haya den un caha den e cashi di paña di e amigo cerca kende Rincon Galvan tabata huesped. En total a confisca mas o menos 700 gram di cocaina.

PG TA INSISTI 4 AÑA DI PRISON

Procurador General (PG) a bisa Corte Superior cu e ta considera Rincon Galvan culpabel di transporta y importa droga. Segun Procurador General, tin testigonan a declara cu Rincon Galvan lo ta importa droga y ta suministra esaki. A base di esaki, Procurador General ta haya cu e sentencia di Hues di Corte den Prome Instancia esta 4 aña di prizon ta na su luga.

DEFENSA

Abogado mr. Chris Lejuez a bisa Corte Superior cu e no ta comparti e punto di bista di PG. El a mustra cu a base di declaracion di hende, a detene y condena Rincon Galvan pero PG no tin ningun prueba cu e tabatin droga. Mr. Lejuez a splica Corte Superior cu e droga no ta di Rincon Galvan sino e amigo di dje. El a bisa cu Rincon Galvan tabata huesped den un hotel y na dado momento riba invitacion di e amigo el a decidi di bay keda na e cas. E droga no tabata den poder di Rincon Galvan sino den camber di e amigo.
Corte Superior a dicta sentencia na Curaçao y a notifica Corte di Husticia di Aruba di su decision. Corte Superior su decision ta cu e ta haya Rincon Galvan culpabel y ta confirma e sentencia di Corte den Prome Instancia. Esey ta nifica cu Galvan ta wordo condena na 4 aña di prizon kitando e tempo cu ya caba e ta encarcela den KIA.❑

Despues di interogacion di Fiscal

Hues a ordena Fiscal pa presenta cu informacion di tap

ORANJESTAD – Bao vigilancia estricto, e 10 sospechosonan di asalto di RBC Bank Noord, a wordo hiba edificio di Corte na Playa. Tanto pafo como paden di e edificio tabatin un cantidad di agentenan di Polis bon arma y tambe e miembronan di CEA.
Tur e sospechosonan tabata na boei na man y pia y ora nan tabata den sala di Corte, nan pianan a keda na boei. E sospechosonan ta e Venezolano Johannes Span Ospino, Myron Dirksz, Juan Carlos Acuna, Jose Petit Briceno, Sixto Torres Rios, Enjenbert Pacheco Soto, Juan Carlos Acuna, Jose Gonzalez Brancho, Yovany Machado Guillen, Giovanni Vieira Do Salao, Giancarlo Vieira Do Salao.

ACUSACIONNAN

Fiscal a splica cu e caso aki ta relaciona cu e asalto arma na RBC Bank Noord dia 1 Februari 2013. E sospechosonan cu a drenta den e banco a uza violencia y menasa. Nan a uza armanan. A bay cu placa y a kita pertenencia di hendenan den banco.
Fiscal a mustra cu e grupo aki a planea tambe un asalto na Aruba Bank na Tanki Leendert pero esaki no a sosode.
Ademas di esakinan, Fiscal a bisa cu dia 6 November 2013 algun miembro di e grupo a haci asalto na joyeria Civas y algun di e sospechosonan ta envolvi den esaki. December 2012 Kay's Fine Jewerly tambe asalto arma y algun di e sospechosonan ta envolvi.
Fiscal a bisa Hues cu door di e investigacionnan cu a sigui tuma luga, a amplia acusacion di algun di e sospechosonan caminda awor nan ta wordo acusa di ta envolvi den organisacion criminal entre 2012 y 2013.
Hues a bisa cu na December 2013 a pospone e caso pa scucha como testigo un otro Fiscal y otro dos testigo. Fiscal a bisa cu no a haya informacion di mr. Duijneveld encuanto e dos sospechosonan. Abogado mr. Duijneveld a bisa cu el a manda esaki pa tanto Ministerio Publico como Griffier di Corte di Husticia. E Griffier di Corte di Husticia a facilita Hues e fax cu e abogado a manda. Segun Fiscal administracion di Ministerio Publico no a haya esaki y no a manda yama e testigonan aki.

INTEROGA FISCAL

Hues a bisa cu e ora ey lo bay sigui cu interogacion di e Fiscal. Hues a puntra si e Fiscal ta encarga cu un otro investigacion cu lo tin informacion riba preparacion di un otro asalto. A base di esaki a tap yamadanan di dos celular. Hues a bisa cu ora el a lesa e proces-verbaal el a compronde cu Polis a haya informacion valioso cu tin informacion a base di investigacion. Hues kier sa for di unda a haya e informacion aki. Fiscal a splica cu durante scuchamento di tap a constata cu e hendenan lo tabata preparando un asalto. Asina ey el a dicidi cu dos di e yamadanan lo wordo investiga separa for di e otro investigacion.
Abogado mr. Duijneveld a remarca cu for di documento ta mustra cu tin algun persona lo tabata planeando un asalto. El a puntra Fiscal pakico CID a wordo envolvi. Fiscal a splica cu a haci esaki pa no perhudica e otro investigacion andando. Segun mr. Duijneveld, den e proces-verbaal ta menciona un nomber di Juan Carlos pero no ta e sospechoso di RBC. Abogado a remarca cu ta wordo menciona numbernan di celular pero esakinan no ta wordo getap. Abogado a remarca cu tin di e personanan cu a wordo scucha cu ta conoci pa husticia pero nada a wordo haci. Hues a pidi Fiscal pa ta un poco mas specifico encuanto e preparacion di asalto.
Fiscal a splica cu a base di e combersacionnan cu a scucha por a conclui cu ta un asalto tabata prepara. El a bisa cu esey lo mester a bay tuma luga na fin di Januari 2013 y a notifica patruyanan di Polis pa ta atento. Fiscal a bisa Hues cu e no kier a duna mucho informacion encuanto tapmento pasobra e lo por perhudica e otro investigacion andando. Abogado mr. Duijneveld a remarca cu e informacionnan cu a tap lo mester ta inclui den e caso aki no den un otro caso. El a pidi Hues pa instrui Fiscal pa suministra abogadonan cu e tapnan aki y pa scucha un agente di Polis cu ta encarga cu scucha tap. E abogado tin sospechoso cu lo ta investigando un otro caso serio.
Fiscal a protesta contra e peticion di abogado. Fiscal a bisa cu ta a base di tapmento di telefon a scucha preparacion di un delito caminda grupo di Venezolano ta envolvi. E caso aki ta separa. Na opinion di Fiscal, abogado ta bay mucho leu pa pidi e tapnan aki. Fiscal a bisa cu e no ta compronde kico ta e importancia pa scucha agente di CID. El a bisa cu su colega Fiscal a dicidi di coy e dos numbernan di celular aki pa cuminsa un investigacion separa.

DECISION DI HUES

Despues di casi mei ora cu Hues a pospone e caso pa e pensa, Hues a bolbe y a bisa cu berdad mester haya e tapnan pa determina si tin motibo pa haci un investigacion penal riba un delito. Hues a bisa cu e ta duna Ministerio Publico un oportunidad mas pa trece esaki. Ademas lo mester scucha e otro dos testigonan.
Lo mester pospone e caso atrobe pa 27 Januari 2014. Lo dedica 3 dia pa esaki. Hues a rechasa e peticion pa scucha e agente di Polis.
Fiscal a bisa cu e lo bay percura pa otro yamadanan cu a scucha yega Corte pero lo traha un proces-verbaal di esaki y lo kita e numbernan.❑

Hoben laga den libertad despues di incidente serio cu vuurwerk



ROTTERDAM, Hulanda – Polis na Rotterdam a laga e mucha muhe cu tabata envolvi den un incidente cu vuurwerk, caminda durante cambio di aña, un hoben di 14 aña lo a keda gravemente herida. El a wordo tuma den un estado critico den hospital, despues cu el a wordo alcansa pa partinan di metal cu a bula rond.
"No tin ningun motibo pa tene cera pasobra e no ta envolvi den e explosion", segun un vocero di polis ayera. Tres mucha homber si ta deteni ainda. Awe lo Sali na cla si nan lo keda deteni pa mas dia.
Aparentemente cu vuurwerk ilegal, e cuatro hobennan aki a rementa esaki riba e crusada di Wolphaertsbocht y Den Hertigstraat na Rotterdam un meter di parkeer. E hoben di 14 aña tabata para riba un distancia di mas of menos 40 meter, ora cu el a wordo alcansa na su cabes.❑

Barbaridad cu belasting den algun parti di Den Bosch



'S HERTOGENBOSCH, Hulanda – Mas of menos 2500 famia y empresa na Den Bosch, desde 2011 a lubida di cobra nan "waterschapsbelasting".
E "waterschap" Aa y Maas a anuncia esaki y e estado Den Bosch a reconoce ayera su responsabilidad pa e fout.
Durante un control interno fin di aña pasa a bin Sali na cla cu 2000 hogar y compania no ta para den e administracion di estado di Den Bosch. Den un declaracion e estado a laga sa ayera cu debi na un fout den e sistema di WOZ, di e asina yama "nieuwbouwobjecten", no a wordo informa na "Belastingsamenwerking Oost Brabant (BSOB), cu desde 2011 por cobra impuestonan local.
"Nos ta lamenta grandemente cu e habitantenan mester a confronta pa e motibo ey cu aanslagnan di belasting riba belastingnan di añanan anterior of aanslagnan di belasting di varios aña pareu. Nos a tuma medidanan pa evita cu tipo di foutnan aki pasa un biaha mas den futuro", segun e estado.
AREGLO DI PAGO
Esunnan concerni a haya un oferta pa regla e belasting. Detayenan di adres di tur e habitantenan di henter e region lo wordo controla si cierto aanslagnan no a wordo imponi.
Director interino, Marieke Vrisou van Eck di BSOB ta considera e problema cu e "waterschapsbelasting" na Den Bosch como un incidente.❑

Dos shen trabao lo somenta for di centro di cuido na Flevoland

FLEVOLAND, Hulanda – Na e centro di cuido Triade na Flevoland, pa otro aña, casi 200 di e 1500 trabao lo disparce. Esey ta bay pa contractnan vast y temporal. Esey ta loke e organisacion anuncia ayera.
Desde dia 1 di januari 2015 mayoria di e tareanan di cuido lo wordo traspasa pa e estado. Debi na cortamento formal cu lo bay tuma luga, Triade ta spera cu durante e proximo añanan casi un kwart di nan entrada lo bay perdi.
E golpi di mas duro lo bay ta na 2015 y 2016. Reduccion di personal lo ta pa e motibo ey inevitabel, segun e instituto. Tambe varios oficina den e region lo wordo cera.
Triade ta brinda cuido na mas of menos 2000 cliente den varios ubicacion na Flevoland. Ta trata aki di mas tanto personanan cu cualkier deficiencia mental, hoben y personanan handicap.
Segun e directiva, e pregunta ta keda kico e cortamento aki lo nifica pa e calidad di cuido. Triade ta purba mas tanto posibel pa traha hunto cu e estado pa asina limita e daño, segun e organisacion.❑

WSG kier pa ex director paga nan

BREDA, Hulanda – Woningstichting Geertruidenberg (WSG) kier den corte superior, haci un otro intento pa cobra 9.2 miyon Euro di daño di perhuicio for di ex director Peter Span, WSG a laga sa ayera. WSG ta culpa e director anterior di mal maneho. E corporacion relativamente chikito a cay den problemanan financiero grandi despues di a haci inversionnan grandi. WSG mester a cumpli cu un sosten di 118 miyon Euro na Centraal Fonds Volkshuisvesting (CFV).
Corte na Breda a dicta na october cu WSG no por exigi daño pasobra na momento di retiro di e director na 2011, el a wordo declara explicito. "WSG ta pidi corte pa asina mes, yega na un decision. WSG ta di opinion cu esun cu ta responsabel, mester wordo poni responsabel," segun un declaracion ayera.❑

Habitante cu coleccion di arma di Geleen laga den libertad

GELEEN, Hulanda – Un homber for di Geleen, cu tabata tin granat den su cas, a wordo laga den libertad. Hues comisario di corte na Maastricht a laga e homber di 41 aña den libertad ayera.
Si e homber ta keda como sospechoso. Segun Ministerio Publico ayera merdia, e homber mester acudi pa ayudo profesional. E homber ta forma, segun MP, ningun peliger pa e vecindario.
E vivienda di e homber durante dos dia a wordo investiga y haci limpi. Polis a confisca entre otro un cantidad chikito di municion, granatnan di man incompleto, partinan di armanan di candela di Segunda Guera Mundial y algun gram di polvo. E cas a wordo laga liber ayera merdia pa husticia.
E homber a wordo deteni diasabra despues cu el a haci un menasa cu un granat den un bar na Geleen. Aparentemente e tabata tin tres granat, aparentemente cu no ta finciona, den su poder.
RAZZIA
Despues a sigui un razzia na su cas den Tielenstraat, caminda cu polis a bin haya e cas yena cu paña, helm, municion y partinan di arma for di Segunda Guera Mundial.
Polis y Explosieven Opruimingsdienst Defensie (EOD) a haci e cas liber di tur explosivo y arma ayera merdia. E cas a wordo libra di materialnan peligroso. Esakinan a wordo destrui pa EOD ayera merdia.
Tur articulo cu no tabata peligroso e homber por a keda cun'e. Esaki ta bay pa entre otro hulsnan bashi, radionan di campo y helm.❑

Insel Air ta haci uzo di facilidadnan di CAP pa ta exitoso pero mester paga tambe na ora

WILLEMSTAD – Aeropuerto a reacciona masha rabia y disgusta riba e manera cu Insel Air ta actua. Insel Air ta haci uzo di facilidadnan di CAP pa ta exitoso pero mester paga tambe na ora, asina Curaçao Airport Partners (CAP) cu ta maneha aeropuerto di Corsou ta bisa pa loke ta trata e actitud di Insel Air.

CAP ta bisa cu Insel Air historicamente a haci un custumber pa no cumpli cu su obligacion financiero anti CAP pa uzo di e facilidadnan na aeropuerto. "E continuo no cumplimento extremo aki a expone CAP pa algun aña caba na risico financiero cu ta bay mas leu cu cualke risico empresarial cu por keda considera como rasonabel. CAP, den pasado, a haci uzo di medionan financiero costoso pa cobra e cantidad halto di debe cu Insel Air tabatin na CAP pa uzo di su facilidadnan mescos cu impuesto di salida (Passenger Facility Charges (PFC)) cu Insel Air ta cobra pa CAP di pasaheronan di transito pero sin cu e compania ta paga of raporta na tempo.

E tarifanan cu ta cobra pa facilidadnan di aeropuerto ta comparabel cu tarifanan den region y ta producto di discusionnan extenso y transparente y un proceso di evaluacion entre gobierno, un regulando independiente, usuarionan di aeropuerto y CAP. Pa un periodo di 6 aña prome cu e ultimo aumento no tabatin aumento di e tarifanan. Esaki no obstante e echo cu CAP tabatin derecho di aumenta tarifa cu CAP tin derecho di cobra conforme e concesion cu CAP tin i e inversion extenso cu CAP a haci den e facilidadnan. Inversionnan cu por cierto a resulta den poco te cu sero di rendimento.

Pa loke ta e incentivo cu Insel Air ta reclama di CAP retroactivo mester bisa cu pa por cualifica pa e incentivo pa desaroya rutanan companianan di aviacion mester cumpli cu varios criterio. Entre esakinan es nan mas importante ta cu na prome luga e impuesto riba salida (PFC) mester ta inclui den e pasashi y na di dos luga cu e liña aereo a cumpli cu nan obligacionnan financiero pa haci uzo di e facilidad di aeropuerto. Na numeroso ocasion a informa Insel Air di esaki pero nunca e compania no a logra cumpli cu e dos exigencia aki. E incentivonan aki ta keda ofrece na tur liñanan aereo sin importa cu nan ta local of internacional of cu nan ta chikito of grandi. Mientras Insel Air keda sin cumpli ke exigencianan aki lamentablemente e compania lo no bin na remarca pa incentivonan aki.



E notificacion nan duna dor di Insel Air pa e compania no paga no tin base huridico. Insel Air mescos cu tur otro liña aereo cu ta bula riba Corsou mester cumpli cu regla y regulacionnan na aeropuerto manera stipula pa lei y acorda den acuerdonan cera cu consentimento mutuo. E compania mescos cu tur otro operado mester paga pa uzo di facilidadnan cu ta permiti nan pa ta exitoso den nan negoshi. Si e compania no haci esaki, e ora ey no mester spera cu e por conta riba e servicio desea. Tur loke cu sosode cu Insel Air ta responsabilidad di Insel Air i no di CAP.

Insel Air su accionnan no ta unicamente causa inconveniencia pa CAP pero tambe pa nan pasaheronan en particular y Corsou en general. Insel Air por ta un actor importante den desaroyo di transporte pa Corsou pero e compania, dor di ignora tur expectativa empresarial, no ta manda un mensahe cu ta beneficia desaroyo di servicio na Corsou, asina CAP ta bisa den un comunicado oficial

Insel Air ta uza facilidadnan di CAP pa haci negoshi y ta exitoso den esaki. Ta mas cu husto cu e compania ta paga na un forma corecto y na tempo pa e servicio cu e ta ricibi a fin cu e por transporta su pasaheronan na un forma apropia.❑

Ningun hende no t'ey perde trabou na Aqualectra

WILLEMSTAD – Aworaki no tin ningun retiro planea pa tuma luga na Aqualectra . Asina minister Jose Jardim, encarga cu Aqualectra a enfatisa awe mainta. Den e dianan aki, e sindicatonan di Aqualectra a vocifera nan preocupacion pa e situacion financiero di Aqualectra y tambe e supuesto menasa di perdida di cuponan di trabou.

Segun minister Jardim tin cierto ehercicio cu Aqualectra ta traha riba dje pa reduci gastonan dje compania.

Ta trata di entre otro gastonan di personal. "Pero e ehercicionan aki no ta encera cu ta bay retira personal". Asina minister Jose Jardim, a menciona. Loke cu ta purba di haci na Aqualectra, ta contene e gastonan dor di implementa un paro den tuma di personal. "Pero retiro di personal na e momento aki no ta riba mesa", asina minister Jardim a bisa enfaticamente.

Pa loke ta toca e situacion financiero di Aqualectra , e situacion ta keda hopi critico. No mester ignora e hecho quo e situacion financiero a mehora compara cu e situacion cu tabata reina por ehempel na inicio di aña pasa. Esaki ta debi na cierto ehercicionan cu Aqualectra a haci internamente. Ta trata di accionnan pa reduci gasto, miho programacion y uzo di aparato y ekiponan dor di miho mantencion. y tambe dor di re negosha hopi contract. Esey a yuda mehora e situacion financiero di Aqualectra. Banda di esey tin e hecho cu durante 2013 a fiha e tarifanan di Aqualectra di tal manera cu e por cubri su gastonan. Ultimamente a haci tambe un ahusta chikito di manera cu por garantisa cu ta cubri e gastonan completamente . Pero esaki no ta kita cu pesar dje mehoracion cu e situacion financiero di Aqualectra, ta keda critico. Ta pa esey segun minister Jardim, ainda mester tuma cierto ehercicio interno pa haci e compania completamente viabel.

FIANSA

Mientrastanto e peticion di fiansa na algun banco local pa Aqualectra ainda no ta cla, debi na un combinacion di diferente factor. Minister Jose Jardim a splica cu na prome luga e situacion financiero di Aqualectra ta hunga un rol. Esaki ta pone cu e proceso pa negosha un fiansa ta mas complica. Tambe tin e aspecto di maneho cu a hiba na Aqualectra, cu a complica e relatonan anual di e compania di utilidad. E mandatario a sigui bisa cu actualmente gobierno a fiha un posesion cu pa loke ta e relato anual di 2010, esaki ta habri portanan pa Aqualectra sigui cu e proceso pa haya fiansa. Minister Jardim ta spera cu denter di poco , Aqualectra por conclui negociacion cu e institutonan financiero.

Presidente di STK, Chica Fransisca a mencion cu ta bon pa amplia e gerencia di Aqualectra cu tin Darick Jonis, como gerente general interino. Minister Jardim ta considera esaki un posesion corecto. Pero den mesun rosea e minister ta indica cu e ta satisfecho con ta maneha Aqualectra na e momento aki. Ta berdad cu mester yena e funcionnan, pasobra como maneho no por carga e situacion actual pa un tempo demasiado largo. Pero pa loke ta trata e desempleo di e ekipo gerencia na e momento aki, Jardim ta bisa cu e ta hopi positivo." Ta na su luga pa alivia e peso y stress riba e gerencia, pero e liña di maneho mester continua", minister Jardim a conclui.❑

Turismo, carnaval y regatta lo haya menos placa e aña aki

WILLEMSTAD- Gobierno di St. Maarten ta bay corta fuertemente den su gastonan, entre otro den e cantidad di subsidio cu e ta duna instancia y organisacionnan semi gubernamental. Den e cuadro aki tin informacion cu ta bay corta den e subsidio cu Oficina di Turismo di St. Maarten ta ricibi anualmente pa promocion di turismo.

E corant The Daily Herald ta haci mansion di esaki den su edicion di diasabra ultimo.
Ta intencion aparentemente di gobierno pa corta den e presupuesto cu 1 miyon florin. Den practica esaki ta nifica cu Heineken Regatta lo ricibi 200 mil florin menos y carnaval di St. Maarten lester weita con e ta sobrevivi cu 150 mil florin menos.
Mester bisa mesora cu ta trata aki di e dos actividadnan di mas grandi riba e isla cu ta atrae turista riba e isla.
Tanto Heinken Regatta como carnaval tabata ricibi na subsidio mei miyon florin cada uno anualmente ultimo dos añanan. Subsidio pa tur dos evento a ser aumenta pa e diputado anterior di St Maarten Franklin Meyers. Nan tabata haya cada uno 180 mil florin pa aña.
Meyers a reconoce e potencial di e dos eventonan aki pa crecemento y desaroyo di turismo di e isla y a aumenta e subsidio pa asina nan por ser bende mas agresivo den exterior den un campana di mercado mas agresivo den cooperacion cu oficina di turismo di e isla.
Cifranan ta mustra un ocupacion di hotel mas halto den e dos añanan cu e dos organisacionnan aki a haci mas promocion den exterior.

Aunke esey no a bin dilanti mesora, ta un secreto publico di otro banda, cu St Maarten ta den problema serio cu su presupuesto cu tin un deficit grandioso. Incluso tin menasa di un medida di supervision halto ta colega riba cabes di gobernacion di e isla.
Si pa 16 di januari awo St. Maarten no caba di atende cu e deficit aki i tin e presupuesto den parlamento, Conseho di Minister di Reino a haya e recomendacion pa impone un medida di instruccion riba gobernacion di e isla, esey, conforme un conseho di Colegio pa Supervision Financiero.

E presupuesto ta abarca un suma di 427 miyon florin, menos cu un cuart di e presupuesto di Corsou. Di e suma aki, 116 miyon lo bay pa educacion, ciencia y deporte, e ministerio cu ta haci uzo di e montante mas grandi di e presupuesto.
Segun minister Hassink, e montante di 427 miyon florin ta e montante minimo cu St Maarten mester pa dirigi operacionnan di gobierno. Entrada di gobierno di St. Maarten ta consisti principalmente di cobransa di impuesto.
Hassink a bisa cu gobierno a haya ta corta pisa den gasto, esey tin como consecuencia cu e ministerionan ta haya nan ta corta tambe den plannan cu nan tin. E ta nifica tambe cu cada ministerio mester haci su maximo esfuerso pa maneha y keda dentro di e presupuesto.
E la bisa cu plan y actividadnan adicional solamente por keda ehecuta si entrada di gobierno subi.
Ta imperativo pa gobierno implementa medidanan cu di un banda lo aumenta entrada di gobierno y di otro banda lo reduci gasto, Hassink a punta.
Tanto director di Heinken Regatta como director di e fundacion cu ta organisa carnaval na St. Maarten no kier a comenta e informacion aki ainda: tur dos a bisa cu nan tin un reunion cu minister di Turismo riba termino cortico y cu nan ke warda esey tuma luga prome duna comentario riba e informacion cu nan tambe a tende papia riba caya.❑

Caso grandi den corte di traficacion di droga for Corsou

WILLEMSTAD- Corte na Schiphol a cuminsa ayera cu tratamento di un caso cu ta envolvi un organisacion masha grandi cu tabata dedica su mes na traficacion di droga for d e islanan cu antes tabata forma Antia.
En total tin 18 sospechoso cu mester presenta dilanti mesa berde, entre nan varios colaborado di aeropuerto Schiphol.

E caso a cuminsa lora na fin di februari 2012, ora duana y marechaussee a descubri 6 kilo di cocaina den a la di un avion cu a yega procedente di Corsou y Boneiro.
Parlamento di Hulanda a cay den e asunto y a puntra gobierno minister Ivo Opstelten encarga cu Husticia y Siguridad ta con bin esaki tabata posibel.
Minister Opstelten a anuncia mesora cu e ta bay haci un investigacion amplio na Schiphol den e caso aki, pa determina ta cua ta e empresanan y servicio cu ta envolvi den e caso di traficacion dje contrabanda aki.

Corte a reserva 17 dia pa trata e caso aki. Esey ya caba ta duna un indicacion di grandura di e caso aki. Segun un vocero di Ministerio Publico na Haarlem, fiscal lo bin cu su demanda di castigo dia 22 di januari awor. E ultimo dia di tratamento di e caso aki ta planea pa 20 di februari. E acusacion contra di e sospechosonan ta contrabanda di droga y participacion na un organisacion criminal.

No ta prome cu descubri (intento) di traficacion di droga cu ta envolvi trahadonan di Schiphol mes. Den pasado tabatin caso den cua traficantenan a haci uzo di bodega di avion, di espacio di carga y nan a aplica varios otro metodo mas. Tabatin caso di traficacion cu a ser descubri despues cu e contrabanda tabata tumando luga pa hopi tempo caba. ❑

Pronto ta cuminsa cu renobacion di plasa dilanti Corte di Husticia



ORANJESTAD – Oficina di Monumento cu orguyo ta informa cu otro proyecto di Gabinete Mike Eman II, ta inicia dialuna awor, 13 di januari, 2014. Ta trata di renobacion di e plasa dilanti edificio di Corte, cual proyecto ta bou guia di Ministerio di Infrastructura, dirigi pa Minister Benny Sevinger.

Na fin di aña 2013 a tuma luga destaho publico pa renobacion di e plasa Willem de Zwijger. Na e destaho aki varios compania di construccion a participa. E compania cu a gana e destaho pa e proyecto aki, tabata Bohama, segun a wordo informa door di sra. Yvonne Webb, directora di Oficina di Monumento. “Nos ta masha agradecido na Minister Sevinger kende a deposita su confiansa den nos ekipo di Oficina di Monumento pa realisacion 100% di e proyecto aki,” sra. Webb hopi entusiasma a comenta. Esaki ta un di e proyectonan cu e Oficina a prepara for di cuminsamento te na final, incluyendo supervision di construccion di e obra ora cu e cuminsa dialuna awor. Inicio di e proyecto aki ta encera cu e parti unda lo bay ta trahando ta wordo cera. Corte sinembargo lo keda accesibel via su entrada normal, aunke e espacio lo ta limita. Pa e motibo aki Oficina di Monumento ta pidi comprension di tanto personal di Corte como publico cu ta bishita e instalacionnan di Corte pa e periodo di duracion di e trabounan aki. Tambe ta haci apelacion na automobilistanan pa tene bon cuenta na momento cu circula den e area aki, ya cu e trabounan lo por trece un poco di stagnacion den e trafico. E proyecto di renobacion di e plasa, cu ta conta cu un inversion di rond di un miyon florin, ta programa pa keda cla na mita di 2014.

Yvonne Webb, directora di Oficina di Monumento, a splica cu e plenchi aki ta e ultimo di e cinco proyectonan cu tabatin relaciona cu renobacion y ampliacion di edificio di Corte di Husticia.

E arkitecto encarga tabata Daphne Every mientras cu Astrid Maduro a pinta tur e mapanan di e proyecto. Den e diseño, señora Webb a splica, a tene cuenta cu tur aspecto mester cuadro cu e edificio historico di Corte. Asina por ehempel lo tin suficiente iluminacion, pero tur e luznan ta instala bou di e matanan, dunando un dimension diferente cu ora pone palonan di luz mes. “A haci esaki pasobra e structura di Corte ta uno clasico y protegi, pa cual no por pone cualkier cos dilanti e monumento protegi aki.”Den e diseñonan a mantene e forma simetrico cu e plasa tin cu e edificio di Corte, pero tambe e obelisk cu tin eyriba a wordo incorpora den e diseñonan. Mientras cu den e diseño original tin bakinan, den esun realisa awo a kita nan pa habri mas espacio pa planta mata, dunando e plaza un aire mas puro y mas agradabel. E proyecto aki ta cambia aspecto di Corte, ya cu e plenchi ta yega te na e prome trapi di entrada pa edificio di Corte. Esaki ta nifica cu no por staciona auto mas dilanti e edificio ey. “E ta bay ta un espacio unda hendenan por sinta tambe y lo refleha y inspira bunitesa.”

Mester remarca cu e nomber di e plenchi aki, Willem de Zwijger, ta data for di tempo cu a construi e edificio original.❑

Departamento di Impuesto ta expande su orario di servicio pa e temporada druk

Servicio	Sitio	Orario di servicio
Servicio di caha	Oficina principal na Camacuri	*Di dialuna pa diabierna* 7:45 am □3:30 pm non-stop Periodo: 6 di januari te cu 14 di februari 2014 *Riba diasabra:* 8:00 am □2:00 pm non-stop Periodo: 11 di januari te cu 15 di februari 2014
Servicio di caha	Oficinanan di gobierno na San Nicolas, Savaneta, Santa Cruz y Paradera	*Di dialuna pa diabierna:* 8:30 am □2:45 pm non-stop Periodo: 6 di januari te cu 14 di februari 2014
Servicio otorgamento plach'i number	Oficina □busca plach□i number□na Camacuri	*Di dialuna pa diabierna:* 7:45 am □3:30 pm non-stop Periodo: 6 di januari te cu 14 di februari 2014 *Riba diasabra:* 8:00 am □2:00 pm non-stop Periodo: 11 di januari te cu 15 di februari 2014

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu ta expande su orario di servicio den e temporada druk aki. E cambio di orario ta encera cu no lo cera parti merdia durante e dianan den siman. Esaki ta valido tanto pa e seccion servicio di caha como servicio di otorgamento di plachi number.

E seccion di servicio di caha na e oficinanan di gobierno den districto tampoco no lo cera merdia.

Alabes Departamento di Impuesto ta participa cu lo bay duna servicio riba diasabra tambe cuminsando diasabra awor, 11 di januari, te cu 15 di februari proximo.

Riba diasabra e clientenan por haci pago di impuesto di vehiculo di motor of cualkier otro tipo di impuesto y busca plachi di number.❑

BON DIA Aruba

Conferencia Reforma Apostolico Nobo

ORANJESTAD – Aruba nos tin e oportunidad unico di por forma parti di e conferencia. E Reforma Apostolico Nobo (The New Apostolic Reformation) cu Dr. C. Peter Wagner. Dr. Wagner ta un teologo Cristian, misiologista, misionero, escritor, maestro y specialista den crecemento di iglesia y conoci pa loke el a skirbi tocante guera spiritual y e reforma apostolico.

Dr. C. Peter Wagner a sirbi como misionero na Bolivia bou di South American Mission y Andes Evangelical Mission (awo SIM International) for di 1956 te 1971. El a sirbi pa 30 aña (1971 te 2001) como Profesor di Crecemento di Iglesia na Fuller Theological Seminary's School of World Missions te ora cu el a retira na 2001. E tawata presidente di Global Harvest Ministries di 1993 te 2011 y ta actualmente chancellor emeritus di Wagner Leadership Institute cu ta sirbi pa ekipa lidernan globalmente pa forma parti di e movemento conoci como e Reforma Apostolico Nobo, un organisacion cu Dr. Wagner tambe a yuda funda. E ta vice presidente di Global Spheres, Inc. Algun topico cu lo wordo discuti ta:

· E Mandato y Mision di Iglesia.
· Kico kemen pa ta un Centro Apostolico.
· Kico ta e saco di biña pa e iglesia di XXI siglo
· Con nos lo caba? E proceso di laga un legacia.
· Kico ta bo yamada, bo proposito y con bo ta exitoso den dje!
· Na unda bo esfera di asignacion ta.

Na momento cu e bos a core den Caribe cu Dr. C. Peter Wagner lo ta di bishita na Aruba pa un conferencia Apostolico, pastoornan na St. Maarten y Corsou, entre otro, a tuma contacto cu e organisadonan pa forma parti di e conferencia aki.

E conferencia lo tuma luga di dialuna, januari 20, 2014 te diabierna januari 24, 2014 di 7:30 pm – 9:30 pm na New Life Tabernacle, Certified Mega Mall, segundo piso. E conferencia ta AWG 25,-, pa henter e siman, of AWG 10,- pa anochi. Pa mas informacion of pre benta pa grupo di mas cu 10 persona, yama New Life Tabernacle na 582-8787 entrante diamars, januari 7, 2014. Sesionnan pa pastoornan y lidernan di iglesia lo ta parti mainta, di diaranson pa diabierna y ta pa medio di invitacion solamente. Si bo ta un pastoor y no a ricibi bo invitacion, por fabor tuma contacto cu NLT – tel: 582-8787.❑

Dia 8 di januari 2014 na Canal 16 di SETAR Cable Services

People's Choice Awards 2014 lo pasa na CBS

ORANJESTAD- People's Choice Awards ta un show cu ta honra e escogencia di e fanaticonan di pelicula, musica y television mas faborito di aña. The People's Choice Awards a cuminsa desde 1975 y ta reconoce diferente persona y e trabou den e cultura popular (popular culture). E publico general ta esun cu ta vota pa e nominadonan pa despues saca e ganado. Votacion ta tuma luga via diferente medionan manera website, facebook, twitter y celular (por medio di e The People's Choice Awards mobile site).

E aña aki ta e di 40 aniversario di The People's Choice Awards y e ta tuma luga diaranson proximo 8 di januari 2014 na Nokia Theatre L.A., "live" for di Los Angeles, California cuminsando pa 7or di anochi. Como presentadora a keda anuncia e conocido Kat Dennings hunto cu Beth Behrs di e "CBS comedy 2 BROKE GIRLS".

Entre algun di e nominadonan cu a keda anuncia pa e The People's Choice Awards 2014 ta Jessica Alba, Christina Aguilera, Sandra Bullock, Kaley Cuoco, Ellen DeGeneres, Emily Deschanel, Roma Downey, Marg Helgenberger, Josh Holloway, LL COOL J, Chris O'Donnell y Michael Weatherly.

E ta bay ta di 40 aña consecutivo di People's Choice Awards cu produccion ehecutivo door di Mark Burnett y Jane Mun, y e anochi lo conta cu presentacion di cancion nomina na Grammy "Brave" di Sara Bareilles y e single "Counting Stars" di OneRepublic. E show tambe lo conta cu comedia pre-graba y actua pa e mesun host y cohuntamente cu invitadonan special.
Tur e ganadonan di The People's Choice Awards ta ricibi un trofeo den "Waterford cristal", traha na man na Irlanda, y Waterford ta e diseñador oficial y fabricante di e trofeo pa The People's Choice Awards 2014. ❑

Pa tur areglista, compositor, musico y cantante

SAC ta anuncia reunion general pa Festival di TUMBA



ORANJESTAD, Aruba – 6 di januari 2014: Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) ta invita tur lider di banda, cantante, areglista, compositor y tumbero, como tambe cantantenan nobo di Tumba pa un reunion general.

E reunion tocante Festival di Tumba ta tuma luga diaranson dia 8 di januari na oficina di SAC na Dakota cuminsando pa 7'or y mey di anochi. Aki lo repasa hunto cu e participantenan tur detaye di e festival cu lo tuma luga riba dia 1 di februari 2014.

SAC ta aprecia presencia di tur esunnan envolvi pa asina haci di nos Festival di Tumba un exito pa e celebracion di nos Carnaval su aniversario di Diamanta.
Ban haci Festival di Tumba mas grandi y fabuloso cu nunca antes Participa.❑

Revista Focus a duna reconocimento 2013 na su 7 personahenan







ORANJESTAD -- E celebracion di 28 di december ultimo di revista Focus, unda a brinda homenahe na 7 persona, cu a destaca den e aña 2013 pa nan profesionalismo y carisma, a resulta den un exito total.
E anochi a cana den un forma masha elegante y unda e invitadonan a yega y a wordo ricibi cu un trato VIP cu valet parking pa e anochi espectacular aki.
Cada invitado a haya chens pa saca potret na e backdrop di Focus pa despues tur hunto a haci e entrada den e parti paden di House of Mosaic, cu a estrena un concepto impresionante: La Loggia by Mosaic, cu a capta atencion y bon impresion di tur hende. E anochi a resulta den uno exitoso y sigur un ambiente unico a reina, unda cu tur a disfruta di e anochi y compania di otro. Di e 7 personalidad nan cu a ricibi nan premio, esta: Madel Jacopucci – Farah Figaroa – Joase Ann van der Biest – Ingrid Eduarda y Ryan Kock, solamente Jonathan 'Biggy Boy' Thiel y Mayrene Marugg no tabata presente, debi na nan compromiso den exterior.
Un biaha mas e celebracion unico aki di bo revista Focus, lo luci y destaca den su totalidad, dunando reconocimento na nos hendenan y alabes celebra un otro aña exitoso hunto cu su cliente-, colaborado- y invitadonan special. ❑







Ladronnan a horta gasolin y purba bay cu auto

PALM BEACH—Dialuna 02.52 Polisnan a bay na Palm Beach pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e un homber kende a bisa cu desconocinan a saca gasolin for di su auto.
Desconocinan a corta e slang di gasolin pa horta. El a tende cacho ladra y ora cu el a sali pafo, el a mira dos homber na e otro banda di su bus y nan a bula den cura di e bisiña. E homber nan tabata para banda di un Daewoo Lanos A-5519. Ora cu e ladronnan a nota su presencia nan a core bay. E Daewoo Lanos color blauw berde tabata para riba e tereno. E tabata habri y riba e stoel patras tabatin dos bateria. Riba e stoel dilanti tabatin un boter di coca cola corta cu lo mester a wordo uza como trecto.
Relaciona cu esey, e auto a keda confisca pa investigacion. Nagico a hiba e auto Shaba.
Despues e homber J.D. naci na Aruba di 22 aña, a bin warda di Polis y pidi pa e auto A-5519. E ta bisa cu su auto a daña den e bisindario di e cas y ora cu esey a pasa su amiga tabata cu e auto. E caso tin atencion di Polis.

Ladron ta bay cu auto den parkinglot di Cristal

ORANJESTAD—Dialuna 03.19 Central ta manda Polis na L.G. Smith Blvd pa un ladronicia di auto. Na e sitio polis a papia cu e homber H, naci na Aruba di 51 aña, kende ta bisa cu e ta traha na Cristal casino y cu 21.00, el a laga su auto Toyota Tercel blanco A -5705 den e parkinglot na yabi cera. Ora cu el a caba di traha, el a bay busca e auto y a mira cu e no tabata ey mas.
El a cuminsa busca den e parkinglot, pero no a haya nada. Particular di e auto ta cu e tin un golpi na e banda robes dilanti, e glasnan patras di e auto tin glas tint y e tin Mac Reem. E ta bisa cu su ruman homber lo bin busca e, y den oranan di mainta e lo pasa duna keho, mirando cu e ta cansa.

Ladronnan ta drenta den cas na Santa Cruz

SANTA CRUZ—Dialuna 04.30, Central ta manda Polis na un adres na Santa Cruz, pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e muhe R, kende ta bisa cu desconocinan a reboltia e cashinan den su camber. Nan a saca e bentana di baño pa drenta paden. Recherche a wordo poni na haltura y un lista di e cosnan horta lo wordo treci warda. Polis a tuma su keho.

Tres homber ta atraca peaton

ORANJESTAD—Dialuna 01.45 Central ta manda Polis na Cirkle K, pa un atraco. Na e sitio Polis ta papia cu e homber F, kende ta bisa cu mas o menos 24.00 e tabata canando bayendo pariba den Avenida Alo Tromp y ora cu el a yega na haltura di Panaderia Moderna, tres mucha homber desconoci a comete atraco riba dje .
E no por duna descripcion di e homber nan. Nan a logra di bay cu su cartera. Como cu e ta fuertemente bou di influencia di alcohol, Polisnan a bisa pa den oranan di mainta e bay duna keho. Patruya a transporta F pa su cas.

Ladronnan ta horta herment

ORANJESTAD—Dialuna 09.-02 Central ta manda Polis na L.G. Smith Blvd pa un ladronicia.
Na e sitio e homber M, ta bisa cu dia 4 di januari 13.00, e trahadonan a controla e garashi y a laga e caha di herment na yabi y intacto. Dia 6 di januari, mas o menos 08.00, e trahadonan a constata cu algun herment a wordo horta.
Polis a tuma keho.

Ladron ta horta cartera for di auto

POS ABAO—Dialuna 08.55 e muhe K, ta bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia for di su auto. E ta bisa cu desconocinan entre 4 di januari 23.00 y 5 di januari 09.30, coy su cartera color shinishi for di su auto. Den e cartera tabatin su cedula y rijbewijs, tarheta di AZV, bancomatico di CMB y 300 florin cash. E auto tabata para den su garashi di su cas na Pos Abou. Polis a tuma su keho.

Mama ta cera mucha chikito su so den cas

CURA CABAY—Dialuna 12.00, Central ta manda Polisnan a un apartamento na Cura Cabay, na unda un mucha chikito so a keda cas. Na e sitio Polis a bati riba porta y diripiente a tende un gritamento supuestamente di un mucha chikito. Polisnan a bolbe bati riba porta y e mucha a bolbe cuminsa grita. Relaciona cu esey, Polisnan a purba habri e porta, pero sin resultado. E bisiña a bisa Polisnan cu el a mira e mama bay for di e cas. Relaciona cu esey, Polisnan a forsa e porta y a drenta paden. Paden nan a mira cu e mucha muhe ta su so. Polis a mira rond y no a mira cu e mama no a laga ni cos di bebe ni cuminda pa e mucha. Polisnan a cera e porta y a hiba e mucha warda di San Nicolas. E instancianan competente a wordo poni na haltura.

Nissan Sentra a disparce

ORANJESTAD—Dialuna 12.00, e muhe S, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su Nissan Sentra A-45564. E ta bisa cu dia 4 di januari 23.00, el a para su auto riba e parkinglot di Trash by Ronchi den Sibeliusstraat. El a laga e auto cera na yabi. Dia 6, mas o menos 11.30, el a bay hunto cu su casa bay busca e auto y a mira cu e auto no tabata para mas eynan.

Homber coriendo pa Polis ta dal abou cu scooter



MODANZA—Dialuna mas o menos 13. 25 Polis coriendo riba e caminda di Kibaima Tanki Flip, na haltura di Rococo Plaza, ta mira chauffeur di un scooter preto, pasa Polisnan y a crusa bay na man robes den direccion pa zuid. Polis a mira cu e scooter no tabatin number y e scooter no ta adecuado pa core riba caminda publico, debi cu e falta piesa. Polis a bay su tras pa para e scooter y controla un ke otro. Polisnan a mira cu e chauffeur a aumenta su velocidad y nan a perde for di bista. Un rato despues di dos lorada polisnan a haya e chauffeur benta riba caminda y e scooter banda di dje. Ora cu Polisnan a acerca e chauffeur kende a resulta J.W di 21 aña naci na Colombia, a bisa cu e tin dolor na su cabes. El a bisa Polisnan cu e no kier a para, como cu e no tabatin papel di e scooter. Polisnan a yama e specialista di trafico y tambe ambulance. Mas o menos 13.35 e departamento di trafico a bin na e sitio.

Auto horta haya na Weg Rooi Hundo

ROOI HUNDO—Dialuna 19.53 Central ta manda Polis na Weg Rooi Hundo pa un auto laga atras cu ta procedente di ladronicia. Na e sitio Polis a topa cu e auto A -16361 den e mondinan. Ta trata di un Nissan Centra blanco. Desconocinan a purba cende e auto na candela, pero no a logra. Papito Towing a hiba e auto warda di Santa Cruz.

Turista cu dollar falso

PALM BEACH—Dialuna 22.00, Central ta manda Polis na casino di Westin pa dollar falso. Na e sitio Polis a papia cu e cahera, kende a bisa cu un huesped a bin cerca dje y kier a controla su dollarnan y a resulta cu nan ta falso. E huesped a bisa cu e no kier a uza e placa, pero kier a controla si nan ta bon. Polis a confisca e dollarnan pa entrega nan na e departamento di Recherche.

Un ekipo di Rode Kruis ta salba bida di anciano cu a bira malo riba caya







ORANJESTAD -- Diadomingo pa mas o menos 9'or di anochi, un ekipo di Rode Kruis ta pasa den Hendrikstraat y ta topa cu un situacion unda un meneer di edad lo a bira malo y a cay abou. Mesora nan a bay duna e meneer prome auxilio. Mirando cu e situacion di e meneer tabata empeorando nan a pidi asistencia di ambulance cu urgencia, pero lamentablemente manera hopi biaha ta e caso, no tabata tin un ambulance disponibel. Aparentemente ayera nochi tabata tin tres ambulance pero nan tabata ocupa. E homber a cuminsa perde rosea y tabata manera stik, cu consecuencia cu nan a pone na tanki di oxigeno. Un patruya di Oranjestad a yega na e sitio y tambe a nota e situacion serio di e anciano. Nan a compronde cu no tin niun ambulance disponibel, maske esun di Rode Kruis tabata disponibel, aparentemente nan no por a sak'e pa motibo cu Rode Kruis mester haya permiso di Centro di alarma pa por sali cun'e. Algo, cu lo a tuma tempo y e situacion di e anciano no tabata duna p'esey.





No a keda polis nada otro di pidi permiso pa habri caminda y asina e ekipo di Rode Kruis a hinca e anciano den e pickup y polis a habri caminda pa nan por a yega mas lihe hospital. Despues cu Rode Kruis a entrega e meneer den man di personal di poli nan a sigui nan caminda.

Danki na e dos agentenan policial y specialmente e ekipo di Rode Kruis cu a actua lihe pa asina salba bida di e anciano.

E problema cu no tin suficiente ambulance ta continua. Ta pa basta aña caba hendenan malo of herida y ta wordo transporta cu auto di polis of den auto particular paso no tin ambulance disponibel.❑

Auto a keda sin bateria

NOORD—Dialuna 07.20 Central ta manda Patruya na un cas na Noord pa ladronicia den un auto. Na e sitio e muhe F, ta declara cu dia 5 di januari 20.00, el a para e auto dilanti su cas y a laga e auto cera na yabi y intacto.

Ora cu el lanta mainta, el a mira cu nan a kibra e glas patras di e porta y despues cu el a controla el a mira cu nan a bay cu e bateria y e taira di spare. E ta bisa cu mas o menos 01.30, el a tende cachonan blaf, su casa a lanta bay mira pafo, pero no a mira nada particular. Polis a tuma su keho.❑

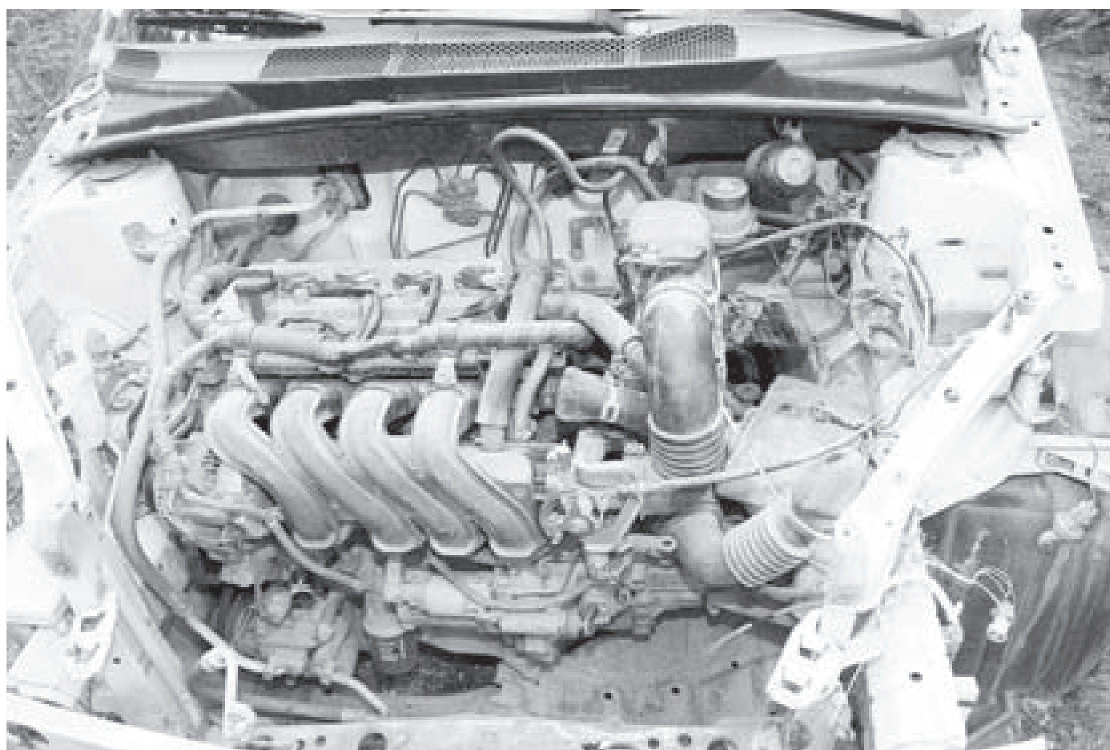


Ladron ta drenta Kong Hing Super Center atrobe

ORANJESTAD – Diamars marduga polis ta ser manda na Kong Hing Super Center unda un biaha mas ta ser bishita pa ladron, na momento cu polis a yega na e sitio a bin nota cu berdad ladron a drenta. Tambe a topa e compania di siguridad cu ta percura pa e luga. Prome biaha e ladronnan a drenta via un bentana y a logra di horta un suma basta grandi di 50 mil florin. E caso aki ta den investigacion pa asina logra pone man ariba e antisocialnan aki ❑

Auto horta den oranan di marduga, haya mainta pluma den mondi







ORANJESTAD -- Diamars mainta algo prome cu 11'or, na momento cu dos empleado di DOW ta pasa den un di e camindanan di santo pabao di Veld Duracel bay panort, nan ta mira un Toyota Yaris Blanco hinca den mondi.
Mesora nan ta avisa polis, patruya di Santa Cruz ta yega na e sitio y en berdad ta topa cu e Toyota Yaris Blanco A 50596, hinca den e mondi. E auto aki su doño a mira dos persona bay cune, e la sigui nan pero a perde nan for di bista, segun e doño di e auto, e ladronnan a bay pa mas o menos 3'or di marduga cu su auto y pa mainta nan a logra horta un cantidad grandi di piesa, luz, hood, wardalodo y algun piesa den e auto, nan a reboltia den e auto completamente. Team di ladronicia di auto a yega tambe na e sitio pa cuminsa cu mas investigacion. E fiesta di ladronicia di auto ta sigui bay y no ta mira niun fin na e criminalidad aki cu tin a pueblo hopi cansa caba. Polisnan ta detene un ladron di auto, pero hopi biaha ta detene nan pa algun dia despues nan ta liber y ta sigui cu e hortamento di auto. Actualmente tin varios auto cu a wordo raporta como horta.❑





Aruba Bank ta felicita famia Emanuels cu nacemento di e prome baby di aña 2014

ORANJESTAD -- Cu un bunita areglo di flor y un certificado di spaar special pa mucha "Cuenta ABC" di Aruba Bank, gerencia y personal di Aruba Bank ta yama bonbini na e prome baby di aña 2014, Kaliah Emanuels. Asina Aruba Bank a expresa nan entusiasmo cu e yegada di e prome baby di 2014. Baby Kaliah a nace riba dia 1 di januari pa 4'or y 13 minuut di mainta na Dr. Horacio O. Oduber Hospitaal.

Baby Kaliah ta haya un tiki extra atencion di parti di Aruba Bank pasobra e ta un miembro di nan famia grandi, como e di tres yiu di nan colega aprecia Rachiem Emanuels y su casa Katherine.

Aruba Bank ta felicita Rachiem, Katherine, su rumannan y henter nan famia cu nacemento di nan prinses Kaliah.❑

Comunicado di MEP

Aruba ta e pais mas mal para den Reino pa locual ta leynan pa INTEGRIDAD







ORANJESTAD-- Diamars parlamentonan di Reino a trata e tema integridad den gobernacion. Un tema delicado y cu a wordo hopi anticipa na Aruba tambe.
Na forma diplomatico e fraccion di MEP na Corsou, Xiomara Ruiz-Maduro, Ady Thijsen y Evelyn Wever-Croes, a trece tur e puntonan dilanti.

CAMPAÑA MIYONARIO DI AVP

Parlamentonan di Reino ta di opinion cu cada pais den Reino mester tin un ley pa regula financiamento di partidonan politico. Pasobra hendenan di baho mundo ta purba infiltra tur caminda den gobernacion. Y traves di fondonan di campaña miyonario hendenan di baho mundo ta logra esaki. P'esey tur e parlamentarionan di Hulanda specialmente, pero tambe Corsou y Sint Maarten a keda sorprendi di tende cu Aruba no tin un ley pa regla e asunto aki. Te hasta sr. Baba Herde di AVP mester a admiti cu aki su partido a faya. Parlamentarionan di MEP a duna varios ehempel di cosnan straño y a enfoca riba e caso di mafia Colombiano, referiendo na e caso di Kiko Gomez. Esaki a lanta curiosidad di e parlamentarionan di Hulanda, Curacao y Sint Maarten, y tur kier a haya mas informacion di e caso di Kiko Gomez cual e parlamentarionan di MEP a splica den detaye den varios encuentro despues.



FALTA DI TRANSPARENCIA

Mas leu e fraccion geel a trece padilanti cu na Aruba gobierno no ta transparente y no ta duna informacion. Parlamentarionan di MEP na varios ocasion a haci pregunta, pero no a haya contesta, y esaki ta trece mas duda den integridad. Riba e punto aki tambe e parlamentarionan di MEP a elabora intensamente.

LEY DI SCREEN

Parlamentarionan di MEP a trece padilanti tambe cu nan a nota cu e demas paisnan den Reino ta crea cada biaha mas condicion pa garantisa e integridad di gobernantenan, pero na Aruba ta menos condicion nan ta pone. Pasobra apenas algun dia prome cu eleccion na 2013, partido AVP a laga cambia e decreto di screen pa asina no ta gobernador te screen politiconan mas, sino ta e formado mes ta screen hende. Esaki a cay manera un bom, specialmente cerca e parlamentarionan Hulandes, pasobra nan a kere cu Aruba tin un ley di screen riguroso.

"Tabata decepcionante y bergonsoso pa constata cu den tur pais den Reino, Aruba ta esun mas malo para riba e tereno aki. Specialmente pasobra gobernantenan di Aruba kier pa tur hende kere cu cosnan ta bon na Aruba. Mi ta sigur cu hasta e parlamentarionan di AVP a sinti e berguensa aki", lider di MEP a duna di conoce.

DELEGACION DI MEP A CAUSA TREMENDO IMPRESION

Despues di e prome dia di reunion na Corsou, e delegacion di MEP a causa un tremendo impresion. Parlamentarionan di demas paisnan a duna palabranan di compliment y elogio pa e forma diplomatico, pero fuerte y determina cu parlamentarionan di MEP Evelyn Wever-Croes, Xiomara Ruiz-Maduro y Ady Thijsen a trece nan puntonan padilanti y e forma con nan a presenta nan puntonan a pone cu e puntonan a wordo bon comprende. Integridad di gobernante ta un tema delicado, y no forma sublime e parlamentarionan di MEP a trece e situacion reinante na Aruba padilanti.
Den comunidad di Corsou tambe e fraccion geel a wordo bon ricibi. Lider di MEP a haya tambe invitacionnan pa entrevista na radio y Tele Curaçao diaranson mainta.
Mester bisa cu e parlamentarionan di MEP ta causando un impacto grandi na Corsou.❑

Mester di un formula con ta ehecuta decision di IPKO

WILLEMSTAD/ ORANJESTAD-- Nos mester yega na un formula con ta ehecuta e decisionnan cu tuma durante e consulta di IPKO. Ta cada biaha mester constata cu e palabracionnan cu a yega na dje ta masha bunita riba papel pero cu ta eynan cos a yega tambe.
A keda cu ta discuti e asunto aki den presidia di IPKO, presidente di parlamento di Corsou Mike Franco a declara.

Franco a haci e declaracion aki na bispo di e consulta inter parlamentario.
Integridad, oportunidadnan economico, racismo y discriminacion entre otro lo enfoca riba e Lei Bosman ta entre e temanan cu ta riba agenda pa discuti. Lo papia awe di e oportunidadnan economico di e paisnan den Reino. E consulta ta cuminsa oficialmente awe.
E delegacion di Tweede Kamer ta consisti di 8 hende y ta encabesa pa Jeroen Recourt.
E otro miembronan di e delegacion Hulandes ta Andre Bosman di partido VVD, Ronald van Raak di partido socialista SP, Roelof van Laar di partido laboral PvdA, Madeleine van Toorenburg di CDA, Wassila Hachchi di D'66 y Gerrt Jan Segers di ChristenUnie.
PVV no ta parti di e delegacion.

E partido ta considera cu ta gastamento di placa pa un cos cu no ta efectivo, anto pa colmo den un tempo di crisis. Griffier Tim de Lange ta compaña e delegacion.
E delegacion di Eerste Kamer lo ta presidi pa presidente di e comision Marijke Linthorst.
Pa parlamento di Corsou lo participa Zita Jesus-Leito na nomber di fraccion di PAR, Humphrey Davelaar fraccion di Partido Nacional di Pueblo, Charles Cooper pa fraccion di MAN, Alex Rosaria di PAIS, Amerigo Thode pa fraccion di MFK, Glenn Sulvaran como parlamentario independiente y Omaya Leeflang, tambe como independiente.
E delegacion di Corsou ta dirigi pa Elmer Wilsoe di fraccion di Pueblo Soberano.
Mike Franco a bisa cu ta un hecho cu tur aña di nobo ta tuma un cantidad di decision importante, pero hopi biaha e decision ta keda un decision riba papel. No ta ehecuta esaki y mester constata cu nada a cambia.

Nos lo mester wak ken mester sigui traha riba ehecucion di e decisionnan. Durante e sesionnan di e siman aki lo papia riba e punto aki, cu e meta pa weita con ta solucion' e.
Nos lo bay wak ta unda mester pone e responsabilidad pa ehecucion di e decisionnan, Franco a bisa finalmente. ❑

Grandmaster Jose "Chaco" Cornelio, a wordo acerca pa duna curso na Ecuador

ORANJESTAD-- Grandmaster Jose "Chaco" Cornelio, referee Olimpico di Aruba, a ser acerca pa duna curso di referee na refereenan nacional di Ecuador. Federacion di Taekwondo di Ecuador a acerca Grandmaster Chaco Cornelio pa duna un curso di nivel halto na e refereenan nacional di Ecuador. E curso lo tuma luga di dia 15 pa 19 di januari 2014 na Quito, Ecuador. Aki por mira con paisnan grandi ta balora nos Arubianonan cu ta logra na nivel mundial. Grandmaster Chaco ta ser considera como uno di e miho referee nan na nivel mundial. Sigur e ta den top 10 di mundo. Un palabra di pabien na Grandmaster Chaco y sigui cu e bon labor y dedicacion na e deporte di taekwondo.❑





Zodiac ta conoce un ganado di 45 mil florin

ORANJESTAD, Aruba – 7 di januari 2014: Den e dianan super druk, net prome cu aña 2013 a yega su fin, Sra. Linda M. ta logra bira ganado di Lotto, e loteria di Aruba, cu e sorteo di Zodiac. Linda a gana e bunita suma di 45 mil florin, clausurando asina su aña 2013 cu un tremendo premio y regalo.
E ta gusta cumpra su numbernan na BETMAR, situa na Cas Paloma y banda di cumpra su weganan di Zodiac, semper ta percura tambe pa e ta den e wega di Mini Mega, ya cu tanten e tin su liña ta awa, tur cos ta posibel. Linda a keda masha alivia mes, ora cu el a haya sa cu el a gana e suma grandi aki y el a indica cu sigur e lo tin un destinacion y mesora tambe. Lotto ta felicita Linda cu su premio y ta contento di a parti un bunita regalo y asina cambia su bida. Linda sigur ta un fiel hungado di Lotto y lo keda sigui ta un hungado fiel di Lotto so weganan.
Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Corsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Hopi hende a acudi na e evento grandi anual na Corsou

WILLEMSTAD - Fuikdag a cuminsa dor di un grupito, miembro di Curaçao Yacht club, riba e prome dia di aña nobo. Esta riba dia 1 di Januari. Despues cu tempo a bin kambi'e pa e prome diadomingo di aña nobo. Tur aña e bini hunto aki a crece y bira mas y mas grandi te cu awor a para bira manera un fiesta nacional. Mas y mas nos ta ripara cu e fenomeno, como cu el a crece asina hopi, ta exigi di un coordinacion y of organisacion. Pa esunnan cu experiencia esaki ta algo comun y coriente, pero pa esunnan sin experiencia, esta e nobatonan, esaki ta algo fuera di lo comun. Ta bini acerca cu mayoria di esunnan cu ta bishita Fuikdag no ta hendenan cu experiencia riba lama of cu boto. Hopi ni sikiera sa cu mester di boei y cabuya pa mara un boto. Ta ora yega ora pa mara ta bay busca si tin boei, cabuya etc. Ora di bay cas ta start otro caos. Botonan ta pega den anker di otro boto. Boto cu ta dal den otro boto. Tur hende ke sali pareu. E aña aki atrobe manera a bira un tradicion riba e prome Diadomingo di aña e famoso fuikdag a tuma luga. Ta calcula cu mas o menos 5.000 hende a asisti. Pa loke ta siguridad mester bisa cu cosnan a cana basta bon cu excepcion di algun incidente manera hende cu a cay kap cara y boto cu a bolter. Sin embargo tur hende a sali sano y salvo. E unico incidente di poco gravedad y cu a soru pa un susto basta formal tabata e boto di e famoso locutor Darwin Gregg "Crioyo blue" cu a haya su mes den problema cu un motor cual a causa cu el a bin dal cu basta speed den algun boto cu ya tabata hancra na fuik y causa basta daño. Warda Costa a duna asistencia pa asina tou coroto saca for di fuik cu mas cu 200 hende na bordo. Mester bisa cu no ta prome biaha cu e boto en cuestion aki ta causa molester pa otronan. Tampoco ta conoci si e boto aki ta sigura ya cu e lo mester bay paga e gastonan cu el a ocasiona. ❑



Record di droga confisca



RIO DI JANEIRO-- Polis federal Brasilero a confisca na 2013 mas droga cu nunca antes. Dialuna autoridad a anuncia cu aña pasa nan a confisca 35 ton di cocaina y 220 ton di marihuana. Hunto cu algun otro droga un total di 256 ton di droga a cay den man di polis.
Segun e hefe federal di polis Leandro Daiello Coimbra e record aki ta historico y principalmente e consecuencia di "caba cu un cantidad grandi di organisacionnan criminal cu ta negocia den droga" y cu un miho vigilancia di frontera.
Daiello Coimbra a laga sa cu e cantidad di droga confisca di aña pasa ta 6 biaha mas hopi cu na aña 2010.❏

Iran no a wordo invita pa e conferencia na Siria



NEW YORK-- Iran no a wordo invita pa e conferencia internacional di paz pa Siria, cu lo cuminsa dia 22 di januari y lo wordo teni na Montreux y Ginebra. Esey a wordo divulga dialuna na e sede principal di Nacionnan Uni na New York. Iran ta un di e aliadonan mas principal di e gobierno di e president Bashar al-Assad di Siria.
Hefe di Nacionnan Uni Ban Ki-moon a manda e invitacionnan dialuna , segun un vocero. E delegado special di Siria den Nacionnan Uni, Lakhdar Brahimi, ta keda spera riba un papel determinante di Iran, pasobra e regimen na Teheran lo por pone presion riba Assad.
E conferencia ta un iniciativa di Rusia y Merca. Rusia ta sostene e regimen di e famia Assad mas di 40 aña y Merca ta un di e opositor mas importante di Assadnan. Merca na Suisa, a opone contra e participacion di Iran na e conferencia. E conferencia ta segun Ban Ki-moon " un oportunidad unico pa caba cu e violencia y ofrece garantia pa reestablece paz". Protestanan pasivo contra e regimen di Assad na 2011 a desemboca den un guera civil cu derame di hopi sanger. Den e lucha contra e regimen di Assad, extremistanan soennitisch, inclusive luchadonan relaciona cu al-Qaeda, a tuma un papel determinante, pero nan no ta parce di ta den condicion pa gana e ehercito di gobierno. Tin mas di 100.000 morto caba.❏

Igualdad di hende muhe den constitucion na Tunesia

Tunis-- Igualdad entre hende homber y hende muhe a wordo poni den e concepto di e constitucion di Tunesia dialuna. Un gran mayoria di 159 di e 169 delegadonan den e Reunion Constitucional a vota pro.
E articulo ta contene igualdad den derecho y igualdad den obligacion, sin discriminacion. E ta e prome biaha cu un pais Arabe ta tuma igualdad di homber y muhe den su constitucion.
E partido Islamico Ennahda a percura na 2012 pa un disturbio ora cu a acepta solamente e rol di complementacion di hende muhe den e constitucion.
Tunesia a haya na 1959 un "ley riba derecho fundamental di e persona" cu tabata duna hende muhe mas derecho cu otro paisnan Arabe. Esaki caba tabata un ley hopi progresivo pa un pais Arabe.
E Reunion Constitucional ta spera cu e texto completo di e constitucion nobo wordo acepta dia 14 di januari. E ora ey ta 3 aña pasa cu e dictador Zine el-Abidine Ben Ali a wordo baha, durante e revolucion civil di e primavera Arabe. E ultimo dianan caba a acepta cierto conceptonan, cu ta haci Islam e religion di estado, pero e sharia, e ley Islamico, no ta e fundeshi di e ley di estado, segun e corant Italiano Repubblica.❏





Maduro ta yama reunion cu gobernantenan di e pais pa e insiguridad, incluyendo Capriles

Caracas, VENEZUELA - E presidente di Venezuela, Nicolas Maduro a yama ayera tur e gobernantenan di e 23 estadonan di e pais pa un reunion cu lo tuma luga awe, pa por coordina solucionnan pa e insiguridad cu ta asotando e pais. Un invitacion cu ta inclui e lider opositor, Henrique Capriles.
"Mi a dicidi pa yama un reunion di urgencia diaranson merdia cu tur e gobernantenan di e pais y cu e gobernadornan di e 79 ciudadnan unda cu e violencia criminal ta mas halto. Un reunion di trabou di coordinacion, mi ta spera cu tur hende asisti", asina Maduro a bisa den declaracionnan haci na e canal estatal VTV.
E mandatario a bisa tambe cu e reunion aki tabata planea pa otro siman, pero el a dicidi di move pa awe diaranson despues cu ayera a sosode e asesinato tragico di un ex reina di e beyesa Venezolano hunto cu su casa, un suceso cu a sacudi e pais.❑

Polis y bomberonan di New York ta wordo acusa di fraude



New York, Merca - Ochenta polis y bombero di New York retira a wordo acusa ayera di fraude masivo na e siguridad social, despues di a pretende incapacidad di a sufri trauma como consecuencia di 9/11. Esaki segun e publicacion di e fiscal di e ministerio publico di Manhattan, Cyrus R. Vance Jr..
Durante añanan e acusadonan a haci reclamonan falso di incapacidad mental cu a costa e contribuyentenan federal miles di miyon di dollar, asina a wordo bisa den un comunicado di prensa saca di parti di e ministerio publico di New York. Supuestamente e acusadonan a ricibi 30 mil y 50 mil dollar pa aña bou di pretexto cu nan tabata completamente incapacita dor di dañonan psikiatrico grave ricibi manera stress post traumatico, ansiedad of depresion causa pa nan trabou durante e atentadonan contra di e World Trade Center dia 11 di september na 2001. Sinembargo riba nan cuenta di facebook y otro paginanan web, e polisnan y bomberonan tabata saca potret unda cu nan tabata basila riba jet ski, pisca na Costa Rica, core brommer den grupo, demostra nan trabou di piloto di helicopter y tambe como instructor di arte marcial. E comisario di e departamento policial di New york, William J. Bratton a splica cu e polisnan retira cu a wordo acusa di e caso serio aki a des honra e personanan cu berdaderamente a sufri di 9/11, gañando complicacionnan di e dia tragico aki pa nan beneficio personal. Den e grupo cu a organisa e fraude ta inclui un abogado di 83 aña cu tabata traha como un agente di FBI y como fiscal, un consehero di pension di 89 aña y un empleado publico di 61 aña cu ta representa e detectivenan di polis den e sindicato, segun ta aparece den un carta di libertad di fiansa. Tur e acusadonan a wordo deteni den ora nan di antayera marduga cu a wordo procesa ayera mes den e Corte Supremo di e estado di Manhattan, dilanti di e hues Daniel FitzGerald.❑



A descubri bacteria ambiental cu lo por ta e causa di morto di 3 baby na Francia

Paris, FRANCIA - Un especie nobo di bacteria ambiental cu a contamina un saco di alimentacion, lo por ta e causa di morto di tres baby na un hospital Frances na cuminsamento di december aña pasa, asina e instituto Pasteur a anuncia ayera merdia na prensa local di e pais.
E bacteria cu a wordo haya despues cu analisis a wordo realisa riba un par di saconan di alimentacion cu a wordo confisca na e hospital di Chambery (Alpes Frances), ta un bacteria ambiental.
Un especie cu no a wordo descubri te cu e momento nan aki y cu ainda no tin nomber pe, asina Jean Claude Manugurra di e instituto Pasteur a declara den un comunicado di prensa. E minister di salud, Marisol Touraine a pidi ayera merdia pa suspende e actividadnan di e laboratorio cu a contamina e saco nan di alimento, cu a agrega cu e luga of e modo di contaminacion di e saconan ta desconoci ainda. Touraine a bisa tambe cu desde dia 17 di december 2013 e autoridadnan sanitario a dicidi di retira 137 saco di alimentacion cu ta wordo sospecha di ta infecta y cu a wordo produci pa e laboratorio Marette dia 28 di november di aña pasa y a wordo distribui na shete hospital Frances.❑



Ex miss Venezuela y su casa a wordo asesina den atraco na Venezuela





Caracas, VENEZUELA - Venezuela ta ariba abou despues cu a mata e actriz, modelo y ex miss Venezuela, Monica Spear Mootz di 29 aña di edad y su casa den un atraco. E casa ta e Irlandes Thomas Henry Berry, di 49 aña di edad. Nan yiu di 5 aña a wordo herida den e atraco cu a wordo cometi. E famia ta biba na Merca y tabata pasando nan vakantie na Venezuela. Monica Spear Mootz tabata traha na e cadena internacional Telemundo. E caso a tuma luga ayera nochi na e autopista Puerto Cabello Valencia den e estado Carabobo. E auto cu e famia tabata aden a daña y nan tabata warda riba yudansa. Diferente medio na Venezuela a informa cu e pareha e resisti e atraco. Nan yiu muhe ta den hospital fuera di peliger cu herida di bala. A informa cu a haya e restonan mortal di e pareha den e vehiculo di huur.

E restonan mortal di Monica Spear a wordo hiba na un cas mortuorio na Valencia. Spear a nace na Maracaibo (Zulia) y a gana e certamen di miss Venezuela na 2004. Den e certamen di Miss Universo na Bangkok na Tailanda y el a sali di cuater finalista. El a participa tambe den diferente novela manera "Mi prima Ciela", "Calle Luna, Calle Sol", "La Mujer Perfecta", "Flor Salvaje" y "Pasión Prohibida". Venezuela ta un di e paisnan mas violento na mundo cu 39 asesinato riba cada 100 mil habitante, segun e minister di asuntonan interno di e pais a informa. Organisacionnan priva a bisa cu e cifra ta hopi mas halto (79 morto riba 100 mil habitante). Gobierno di Presidente Nicolaas Maduro no a bisa nada ainda riba e asesinato. Lider di oposicion, Enrique Capriles Radonski a manda palabranan di condolencia pa e famianan y pa Venezuela.❑

Ministro ta tuma accion contra humorista racial



Paris, FRANCIA - E ministro Frances di Asuntonan Interior, Manuel Valls, a manda un carta dialuna pa gobernadornan y hefenan di departamentonan di e pais, caminda e ta haci un yamada pa para e gira di e humorista Dieudonné M'Bala M'Bala.
E autoridadnan mester evita, segun Valls, cu " antisemitismo ta wordo ridiculisa". E artista cu ta conoci bou su nomber di pila Dieudonné, ta provoca regularmente cu expresionnan contra Hudieu. Dieudonné tambe a inventa su propio saludo di Hitler, e 'quenelle' caminda un man ta bay riba e otro schouder y e otro brasa ta wordo estrecha den direccion abou.
E gira di Dieudonnés mester cuminsa diahuebs na Nantes, pero e lo no continua si e ta den man di Valls. E ta haya cu gobernadornan y hefenan di e departamentonan tin e tarea " tambe prome cu e gira cuminsa pa tuma e medidanan necesario" den cuadro di racismo y antisemitismo y pa mantene e orden publico.
E gobernador di Bordeaux, Alain Juppé, a bisa dialuna despues di a ricibi e carta di Valls cu e lo prohibi e presentacion, plania pa dia 26 di januari.
M'Bala M'Bala ta tanto artista como politico y tabata antes un persona cu tabata lucha contra racismo. El a participa na diferente eleccion. Desde 2002 el a resalta principalmente pa su expresionnan anti hudiu cu desde 2006 a resulta den diferente sentencia, di cual tambe el a wordo sentencia pa lanta odio contra rasa.
Su tata ta descendiente di Cameroen y su mama di Francia. E ta bisa cu e ta provoca e orden existente como cabaretista. El a lansa pa basta aña caba su saludo 'quenelle', antes mira manera un delicia mediteraneo. ❑

Merca no ta manda tropa, si e ta manda armanan pa Irak



Washington, MERCA - E president Americano Barack Obama sigur no lo manda tropa na Irak, pero Merca lo manda si mas arma y den un tempo hopi mas lihe pa combati e movemento di teror al-Qaeda.
Esaki vocero di gobierno a bisa dialuna na Washington.
Ta trata aki di algun raket y 58 drones cu cual e ehercito Iraki por alcansa of spiona e extremistanan soennitisch na e provincia west al-Anbar.

E provincia y e ciudad Falluja ta den man di luchadonan cu ta pertenece na e organisacion al-Qaeda.❑

Yui muhe di Rey di Spaña ta wordo acusa pa fraude y labamento di placa

Madrid, SPAÑA - E yiu muhe chikito di e rey di Spaña, Cristina a wordo acusa ayera mainta pa supuesto fraude cometi y tambe pa labamento di placa y a wordo yama pa declara dia 8 di maart proximo, asina e tribunal di Palma di Mallorca a anuncia na medionan di prensa local di e pais.
E hues Jose Castro ta investigando su participacion den un empresa unda cu e tabata co propietario hunto cu su casa, Iñaki Urdangarin unda cu nan a desvia e fondonan publico. E investigacion cu e hues ta haciendo desde 2010, ta e prome cu ta acusa un miembro di e famia real Spaño y ta contribuyendo na daña Cristina su imagen dilanti di e poblacion. E hues a dicidi di acusa Cristina di 48 aña pesar di e oposicion di ministerio publico. Na cuminsamento di 2012 Jose Castro a purba caba di acus'e pa prome biaha pero e decision a wordo suspendi pe ministerio anti corupcion. E investigacion actual ta concentra specificamente den e actividadnan di e casa di Cristina, Iñaki Urdangarin di 24 aña cu ta wordo sospecha di a desvia 6.1 miyon di euro di placa publico entre 2004 y 2006 dor di e instituto Noos, un organisacion sin fin di ganashi cu e tabata dirigi hunto cu su ex socio Diego Torres. ❑





Obama ta pidi e congreso pa aproba subsidio di desempleo

Washington, MERCA - E presidente di Merca, Barack Obama a urgi na ambos camara di congreso pa aproba di biaha un proyecto di ley cu ta extende e subsidionan di desempleo unda cu el a insisti cu esaki ta un sosten pa esunnan cu ta na cas pa tempo largo, p'asina nan por dedica na busca un trabou. Den un declaracion for di e cas blanco na Washington, Obama a celebra e paso importante aki duna den e congreso cu a habri caminda pa e aprobacion di e proyecto di ley cu un votacion cu a pone fin na e tacticanan di retraso di parti di e republicanonan. E resultado di e votacion tabata 60 voto na fabor y 37 en contra cu ta habri e porta pa un voto definitivo riba e proyecto cu probablemente lo tuma luga e siman aki mes, pero e medidanan ainda ta molestia e oposicion di e republicanonan den camara di representantenan. Obama a insisti cu e beneficionan pa e desempleo ta un sosten economico importante pa e personanan cu ta sin trabou pa tempo largo cu kier un trabou, por tin un auto of un telefon celular cu ta permiti sigui busca trabou.❑

Merca ta experenciando temperatura nan di mas abou den cuatro decada







MERCA - E costa oost di Merca ta experenciando e temporada di mas friu den cuatro decada, cu un caida historico di temperatura hunto cu e biento intenso cu ta provoca un sensacion termico di hasta 50 grado Celsius na algun parti. E ola di friu intenso aki ta wordo provoca pa un vortex polar.



"Polar vortex" ta e palabra di mas scucha na Merca den e ultimo 24 oranan, e ta un ciclon di aire hopi friu situa normalmente na e parti noord di Canada, pero den e ultimo dianan el a move pa e parti zuid compaña pa rafaganan di biento fuerte.

E fenomeno aki a alarma e parti noord oost y e parti central west di e pais unda cu scolnan a wordo cera, miles di vuelo a wordo cancela y ta recomenda e ciudadanonan pa no sali for di nan cas durante cu e temperatura nan subi.

E tormenta aki a afecta 140 miyon di persona den 26 diferente estado di e pais y ya caba a provoca cancelacion di mas o menos 4 mil vuelo y mas di 9 mil retraso, miles di corto circuito di coriente y a causa hopi morto den un manera directo y indirecto.

Guatemala a haya un total di 5.105 miyon di dollar di transferencia durante di aña 2013

Guatemala City, GUATEMALA - E transferencia di placa pa famiya cu e Guatemalteconan cu ta biba den exterior, a alcansa un cifra record di 5.105.18 miyon di dollar den 2013, asina un fuente oficial di e pais a informa na medionan di prensa internacional riba internet. Banco central di Guatemala a publica dialuna ultimo riba su pagina di internet cu den december so di aña pasa, e emigrantenan a manda 447.25 miyon di dollar. Un cifra cu ta supera e 409.23 miyon di dollar den e mesun luna di december di aña 2012.

Na 2010 e emigrantenan a manda 4.126.78 miyon di dollar, na 2011 nan a manda 4378.03 miyon di dollar y na 2012 nan a manda 4.782.7 miyon di dollar, esaki a base di informacion cu Bon Dia Aruba por a saca afo riba e website di e banco central di Guatemala. Aña pasa un cifra record di mas o menos 51 mil Guatemalteco a wordo deporta pa nan pais y na Merca ta biba mas o menos 1.5 miyon di ciudadano Guatemalteco, 60 porciento di esunnan cu ta den condicion indocumenta. Esaki segun calculonan di Guatemala.❑



No ta competi

Lesa pagina B5

Lo competi na Viña del Mar



Lesa pagina B2

Lo enfrenta otro?



Lesa pagina B4

BON DIA Aruba

Fundacion Movemiento ta Bida a cuminsa cu nan programa di movecion





ORANJESTAD - Fundacion Movemiento ta Bida (FMTB) kier cuminsa e aña 2014 pa desea un y tur un aña cu hopi salud y bendicion pero hopi movemento di e curpa tambe.
Dialuna dia 6 di januari Fundacion Movemiento ta Bida a start sali cu nan programanan di movecion pa un y tur. E programanan aki lo tuma luga for di dialuna pa diabierna di 5.30 pa 6.30 di mainta y ta pa tur edad.
Na San Nicolas esaki e lesnan ta tuma luga na e gym di Prinses Christina School. Na Piedra Plat nos lo cuminsa atrobe den e gymzaal di SVGA dilanti Kerki Protestant y na Oranjestad lo haci uzo di e gymzaal di ex Emma School cu awor ta Colegio Arubano.
Inscripcion por wordo haci na miembronan di FMTB y tambe na telefon 5928058 y 5942546.
E training ta bay consisti di entre otro core training, yoga, spinning, fysio fit, movemento cu musica, aqua fitness ,canamento,flexibilidad, circuito training y tambe interval training.
Tur les ta wordo duna door di instructornan cualifica y diploma y e prome ciclo lo dura di 6 di januari te cu 28 di maart na unda bo por haya un total di 60 dia di les.
E aña aki Fundacion Movemiento ta Bida ta cumpli 5 aña y un y tur por bay spera hopi actividad durante nan prome lustro. Un programa completo lo wordo anuncia pronto.
Tambe nan kier participa cu nan oficina awor ta den e edificio di IBISA na Frankrijkstraat.
E lema di e aña aki lo bay bira "Ehercicio ta Medicina".
Tur esunnan cu ta sinti nan mes laf cu no tin nada di haci of e curpa no ta duna (no tin gracia) cuminsa haci ehercicio y lo bo ripara cu bo beis ta drecha mesora. Un tiki movemento ta basta pa laga e curpa sinti bon atrobe.
Fundacion Movemiento ta Bida kier suplica nos hendenan tambe pa haci uzo di nos cancha deportivo mas grandi cu nos tin na Aruba ,esta nos Lama. E ta gratis asina ta haci uzo di dje .
Tambe nos kier corda nos 60+ nan cu Jani Brokke Memorial ta na caminda asina ta cuminsa train di awor caba pa bo ta bon prepara. Pa e baliadonan lo tin un par di sorpresa den e aña di nos prome lustro aki. Subi ariba nos facebook page (movemientotabida) y haya tur informacion.❑



Renze Postma y Chester Hill lo competi na e Viña del Mar

ORANJESTAD - Den e fin di siman tras di lomba e dos atletanan den e deporte di triatlon Chester Hill y Renze Postma hunto cu Head Coach di Aruba Triathlon, Sr. Nicolaas Robert a biaha Chile unda e atletanan mester a competi den e Viña del Mar PATCO Triathlon Pan American Cup 2014.
Diasabra tabata tin e distancia di sprint, mientras diadomingo tabata tin e distancia Olimpico. E atleta Chester Hill a participa den Sprint Distance ITU Junior, unda el a logra sali na di 8 luga Overall cu un tempo di 1.11.36 y na di 6 luga den su categoria 16-18 aña. Pa loke ta e atleta Renze Postma esaki a participa den Olympic Distance pa prome biaha den ITU Elite Men.
Den e ITU Elite Men, e atleta Postma tabata e unico bao di 20 aña di edad, Postma tin 17 aña, na september awor e ta haci 18. Pesar di e condicionnan no faborabel el a caba na di 18 luga cu un tempo di 2.10.07. Mester bisa acerca cu e atletanan mester a landa den awa masha frieuw mes, cual na Aruba sigur nos no ta custuma cun'e. E delegacion sigur ta contento cu e prestacion di e atletanan na Chile. Comision di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte ta mira e importancia pa e progreso deportivo di nos atletanan. Pa e motibo aki ta aporta cu e parti financiero pa asina e atletanan por participa na competencianan internacional renombra manera esun di Viña del Mar PATCO Triathlon Pan American Cup 2014. Comision di Subsidio y Lotto pa Deporte kier a felicita e dos atletanan Hill y Postma cu nan prestacion na Chile.❑



Na caminda pa Torneo Comercial Softball y liga 40 plus y domino comercial 2014

ORANJESTAD - Sin Miedo S.B.T. ta bay organisa un torneo di softball y domino comercial y un torneo di softball 40 plus. E torneo aki lo tuma luga, for di dia 8 di maart te cu 6 di april 2014 na veld di Kudawecha y lo dura 5 weekend. Locual lo haci e torneo aki interesante y atractivo ta, cu lo tin placa cash como premio pa teamnan campeon y sub campeon di tur 3 torneo.
Regla pa e torneo aki ta, como lo siguiente:
Bo mester ta traha na e compania of bo por combina hunto cu otro compania cu ta haci e mesun tipo di trabou. Si bo ta interesa pa participa den un di e 3 torneo aki, por tuma contacto cu: Maiky Fingal na number di celular 730-0913.❑

Calendario tentativo di IBiSA 2014

ORANJESTAD - Den nos edicion di diasabra nos a skirbi riba e demanda grandi cu tini pa loke ta e actividadnan di canamento y coremento aña aki.
For di IBiSA nos a ricibi e calendario tentativo di 2014, lo por bin cambio mirando cu no ta tur actividad ta cien porciento confirma.
Manera esaki ta e caso IBiSA lo informa tur interesado pa medio di comunicadonan di prensa of via e medionan social.
Un suplica ta bay na tur e organisacion y/of instancianan cu ainda kier registra nan actividad di canamento y coremento den 2014 pa pasa oficina di IBiSA y haci esaki mas pronto cu ta posibel of por yama na 582 4987 pa haya mas informacion.
Adhunto e calendario tentativo di actividadnan di IBiSA den 2014.❑



IBiSA Events Schedule 2014

	Date	Time	Event & Distance	Organization	Location
	Sunday, January 05, 2014	5:00 PM	Chikitin Bin Bin 5K	Chikitin Bin Bin	Fishermans hut - Boca Catalina - Fishermans hut
	Sunday, January 12, 2014	5:00 PM	5th 5.5K United Walk & Run	Trill Walkers S.V.	Sport Boys - Sta Cruz
	Tuesday, January 14, 2014	5:30 PM	5K Track Race	ARRUWAC	Guillermo Prospero Trinidad- Dakota
	Saturday, January 18, 2014	5:00 PM	Donkey Walk 2014	Ayo Rock Formation	Donkey Sanctuary
	Sunday, January 19, 2014	4:00 PM	Bullying Awareness 5 K Walk	Parlamento Hubenil	Aruba Port Authorities - Alhambra Casino - APA
	Sunday, January 19, 2014	5:15 PM	4th Shahai 5.5 & 2nd Kids 1 Mile	Shahai Take Away	Sta. Cruz
	Saturday, January 25, 2014	5:30 AM	Betico Croes Memorial Run 10K - 5K Fun Run Walk	IBiSA	St Cruz
	Saturday, February 01, 2014	5:30 PM	Caminata Arco Iris	Arco Iris Kleuterschool	
February	Sunday, February 02, 2014	6:00 PM	Welcome Ritz Carlton walk	Ritz Carlton	Ritz Carlton
	Saturday, February 08, 2014	5:00 PM	Club Kibrahacha Walk	Cub Kibrahacha	Cub Kibrahacha 60+
	Wednesday, March 05, 2014	5:00 PM	Caminata di Colegio San Hose	Trill Walkers S.V.	Col. San Hose - Sta. Cruz
	Sunday, March 09, 2014	6:00 AM	Aruba 1/4 Marathon	Good 2 be Active	WEB- Pos Chiquito
	Sunday, March 09, 2014	4:30 PM	Caminata Norma & Balor	Skol Preparatorio Casique Atarima	Macuarima - Sta. Cruz
	Sunday, March 16, 2014	5:00 AM	29th Aruba International Half Marathon	IBiSA	Joe Laveist San Nicolaas - Alhambra Casino Oranjestad
	Friday, March 21, 2014	5:30 PM	Caminata Scol Dunaman Dia Internacional di Down Syndrome	Scol Dunaman	Fishermans Hut - Boca Catalina - Fishermans Hut
	Sunday, March 23, 2014	5:00 PM	Caminta Pro Bida Aruba	Fundation Pro Bida Aruba	Aruba Entertaiment Center - Dakota
	Sunday, March 23, 2014	6:00 PM	RCA Powerade Run & Fun Walk	RCA	Solito - Oranjestad
	Saturday, March 29, 2014	5:30 PM	Aruba Softball Bond Fun Walk	Aruba Softball Bond	T.B.A
	Sunday, March 30, 2014	5:30 PM	Walk with a vision	FAVI	Fishermans hut - Boca Catalina - Fishermans hut
	Saturday, April 05, 2014	5:00 PM	SABA den Movicion Walk	SABA	CDC Palesiaweg - San Nicolaas
	Saturday, April 05, 2014	5:30 PM	Colegio Arubano 5K Fun Walk	Colegio Arubano - VWO-5	Colegio Arubano - Oranjestad
	Sunday, April 06, 2014	6:00 AM	2nd Gear Up & Do It 10K	ADRA	General Store Camacuri
	Friday, April 11, 2014	12:00 AM	Mariniers Kazerne Savaneta Aruba Ronde van Aruba	Mariniers Kazerne	Mariniers Kazerne Savaneta
	Saturday, April 12, 2014	5:00 PM	Caminata Gubernamental	Activiteitencomissie Directie Financien	Oranjestad
	Sunday, April 13, 2014	7:00 AM	Master challenge Fun Walk & Run 3K - 5K	Trill Walkers S.V.	Linear Park - Oranjestad
	Sunday, April 13, 2014	5:00 PM	Caminata pa e misa mas bieuw di Aruba Walk	Protestantse Gemeente van Aruba	Willem de III
	Wednesday, April 16, 2014	8:00 AM	Sportdag & Vlieger Wedstrijd (competencia di flie)	St Dominicus College	Aruba Juniors - Oranjestad
	Sunday, April 20, 2014	7:00 PM	10K Glow Run /Walk	Runners Aruba/ADRA	TBA
	Wednesday, April 30, 2014	5:30 PM	54nd Int'l Blvd Loop 10K	Arruwac	L.G.Smith Blvd Noord - APA Oranjestad
	Sunday, May 18, 2014	5:30 PM	ADRA Fun Walk & Run	ADRA	Picina Olympico Roly Bislick - Savaneta
	Sunday, May 18, 2014	5:30 PM	2nd Gillete 5K Race	Compra NV	Compra 2 - Oranjestad
	Saturday, May 24, 2014	5:00 PM	Ban core pa promove nos salud cu Oansa	Oansa Aruba	T.B.A
	Saturday, May 31, 2014	5:00 PM	S.V Britannia Lifida 5K Walk	S.V Britannia Lifida	Piedraplaat
	Saturday, May 31, 2014	6:00 AM	Universal Trophy 5K Run & Walk Race	Olympia Track & Field Club	Universal Trophy -St Cruz
	Sunday, June 01, 2014	6:00 AM	2nd Guardian Group (Fatum) 10K & 6K	ADRA	Guardian Group Office (Fatum)
	Thursday, June 05, 2014	6:00 PM	S.V Royal Power Fun Walk	S.V Royal Power	T.B.A
	Saturday, June 07, 2014	6:00 PM	Terrific Kids of St Dominicus College Walk/Run	St Dominicus College	Linear Park
	Sunday, June 08, 2014	5:30 PM	Stichting Kidney 5K Fun Walk	Stichting Kidney	Fishermans Hut - Boca Catalina - Fishermans Hut
	Monday, June 09, 2014	7:00 PM	4 dia caminta Aruba Bank	Aruba Bank	T.B.A
June	Tuesday, June 10, 2014	7:00 PM	4 dia caminta Aruba Bank	Aruba Bank	T.B.A
	Wednesday, June 11, 2014	7:00 PM	4 dia caminta Aruba Bank	Aruba Bank	T.B.A
	Thursday, June 12, 2014	7:00 PM	4 dia caminta Aruba Bank	Aruba Bank	T.B.A
	Sunday, June 22, 2014	5:30 PM	Rotary Fun Run/Walk	ARRUWAC	TBA
	Saturday, June 28, 2014	5:00 PM	Ban Cana cu Arco Iris	Arco Iris Kleuterschool	Fishermans Hut - Boca Catalina - Fishermans Hut
	Sunday, June 29, 2014	5:30 AM	4th MetaFit Half Marathon	Meta Corp NV	Renaissance Convantion Centrer - Oranjestad

FAYA BO HAYA riba pista di Palomarga



ORANJESTAD - Tur cos ta Confirma pa e Actividad cu pa 6 Aña Consecutivo ta kibra Record den Participante y Publico riba Pista di Palomarga.
E fecha di e Aña aki ta diasabra 5 di April 2014, caminda cu un biaha mas lo bay tin accion riba pista cu e Categoria nan di:
-Faya Bo Haya Street...
-Faya Bo Haya King...
-Faya Bo Haya Bike...
-Faya Bo Haya Scooter/Quad Racer/Jr Dragster...
Tur vehiculo sea di ta di Caya of ta full drecha pa core riba Drag so ta mas cu bon bini, ya cu e Pista lo ta Completamente cu TRACTION COMPOUND!!!
Participante nan un biaha mas lo tin e opcion di haci uzo di "cumpra bek" durante e prome rond di eliminacion... Loke a causa un sensacion aña pasa ta cu na Final di Anochi e campeon y sub campeon den cada categoria ta topa otro pa e FAYA BO HAYA BONUS!!! premionan cash cu lo suma mas di 10.000 Florin, manera FAYA BO HAYA SO POR!!!
E cambio di e atraccion principal e aña aki lo ta algo nunca bisto aki na Aruba "demolition derby goes extreme". Auto nan lo bay crash estilo wild wild west cu un pista completamente modifica!!!

IMPORTANTE PA SA:
- Lo bay tin solamente un dia di inscripcion cual lo bira dia 4 di april @ Urataka Center...
- Dia 5 di april porta ta habri 2:30 y 4'or lo cuminsa cu e prome y unico rond di clasificacion pa tur categoria!!!
- Entrada un biaha mas lo ta unicamente 10 florin en general!!!
Wak pa bo no faya e evento aki, pa bo no haya bo ta lamenta.!.!.!.!.!
- Tur cos ta confirma pa e actividad cu pa 6 aña consecutivo ta kibra record den participante y publico riba pista di Palomarga!!!
e fecha di e aña aki ta diasabra 5 di april 2014, caminda cu un biaha mas nos lo bay tin accion riba pista cu e categoria nan di:
- Faya bo haya street...
- Faya bo haya king...
- Faya bo haya bike...
- Faya bo haya scooter/quad racer/jr dragster.❑





Real Madrid ta habri file di Di Maria

Madrid, SPAÑA – Real Madrid a habri e file di e hungado Argentino Angel Di Maria pa 'haci comodo' prome di a wordo substitui den e encuentro di diadomingo awo contra Celta, cu lo wordo hunga na Santiago Bernabeu, y a cita e futbolista pa conoce su version prome cu dicidi di sanciona of no e hungado. Segun informacionnan, Angel Di Maria lo tin cu presenta declaracionnan dilanti e servicionan huridico di Real Madrid pa su gesto cu el a haci ora cu el a pone su man na su parti intimo prome di a wordo cambia pa e Gales Gareth Bale, ora cu e referee a fluit. "Si e insisti den loke el a bisa, cu tabata 'haciendo comodo' y no un gesto despectivo contra e referee e por convence nos y no lo tin sancion," segun informacionnan ricibi. Di Maria por a haci un declaracion ayera tardi, via e club, splicando cu su accion no tabata na un contesta critica di e fanaticonan. "Mi no tabata kier a haci nada pa e publico ni pa e mester; pero si tabata tin hende cu a sinti malo pa esey mi ta pidi sorry," Di Maria a manifesta den declaracionnan ofreci pa Real Madrid. "Mi a haci un gesto normal ora mi tabata saliendo," e ta añadi.❑

Lewkowicz ta sigura cu e luna aki lo defini si Martinez lo enfrenta Cotto

Buenos Aires, ARGENTINA – E agente internacional Sampson Lewkowicz, reemplasante di Sergio "Maravilla" Martinez a sigura ayera, cu prome cu fin di e luna aki lo defini si e Bonaerense lo combati contra e Portoriqueño Miguel Angel Cotto dia 7 di juni na Madison Square Garden di New York.

Tambe el a laga di comprونde cu si no tin un entendimento e intencion ta cu Martinez lo defende e titulo mediano di CMB, "na Buenos Aires contra un rival di prome nivel."

Lewkowicz, a sigui bisa cu tin combersacionnan di ambos parti pa defini e pelea na New York. Pero si no yega na un acuerdo, un biaha mas Martinez lo defende e titulo na Buenos Aires na luna di mei of juni venidero.

"Prome cu fin di luna siguramente lo defini si Maravilla lo defende e titulo contra Cotto dia 7 di juni na Madison. Esey ta e prioridad. E kier enfrenta e Boricua," segun e agente internacional. "Di no yega na un acuerdo cu Cotto, e intencion ta cu Martinez expone e corona na Buenos Aires contra un rival di prome linea den un stadion cera. Sergio debe su publico Argentino y kier debolbe e efecto y cariño cu nan ta brind'e," Lewkowicz ta comenta. ❑





Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Lomito cu Mushroom den sous di speki

Ingredientenan:

- **½ liber di lomito di slice fini fini, sous di soya**
- **1 bleki mushroom di slice, peper preto**
- **6 slice di speki**
- **Aji - no - moto**
- **1 siboyo corta chiquito chiquito**
- **konoflo na puiro**
- **1 promenton corta chiquito**
- **Poco pasta di tomati**

Preparacion:

Slice e lomito fini fini y despues tempera esaki cu poco konoflo di puiro, aji-no-moto, peper preto y sous di soya.
Mientras ta laga e carni trek poco den e tempero, ta corta e speki chiquito chiquito y ta hasa esakinan seco.
Corta e siboyo y promenton tambe chiquito chiquito y despues cu caba hasi esaki ta pone e carni den un panchi grandi cu poco maneta.
Laga e carni cushina medio y despues agrega e siboyo, promonton, speki y mushroom.
Laga tur cos mescla y caba di cushina bon den otro y por ultimo ta pone poco awa y poco pasta di tomati.
Tapa e planchi y laga e cushina, te ora cu e sous bira un tiki mas diki.

Bon Appetit!

Lindsey Vonn a renuncia pa bay Sochi





New York, MERCA – Lindsey Vonn campeon vigente olimpico di bahada, a no lo competi den e Weganan di Winter di Sochi debi cu e no por a recupera di un lesion di su rudia drechi cu el a sufri casi un aña atras.

"Mi ta sinti mi destrosa di a anuncia di no por competi na Sochi," Vonn a pone riba su profiel di facebook. Vonn a haci e anuncio aki ayera, hustamente ora falta un luna pa e ceremonia di apertura di e weganan di Rusia.

"Mi a purba tur cos posibel pa recupera di e lesion, pero e realidad ta cu mi rudia ta demasiado instabil pa competi na e nivel ey," Vonn di 29 aña a splica.

"Pronto lo mi opera pa por competi den e campeonato mundial cu lo tuma luga na mi Vail natal februari proximo," e ta añadi.

"E nota positivo di esaki ta significa cu lo habri un luga adicional pa un di mi compañeronan di team pa competi pa e oro.

Mi ta gradici tur cu cariño y apoyo. Mi lo apoyando tur atleta olimpico, special mi team di Merca."❑

Eduardo Escobar a mantene Caribes di Anzoategui invicto



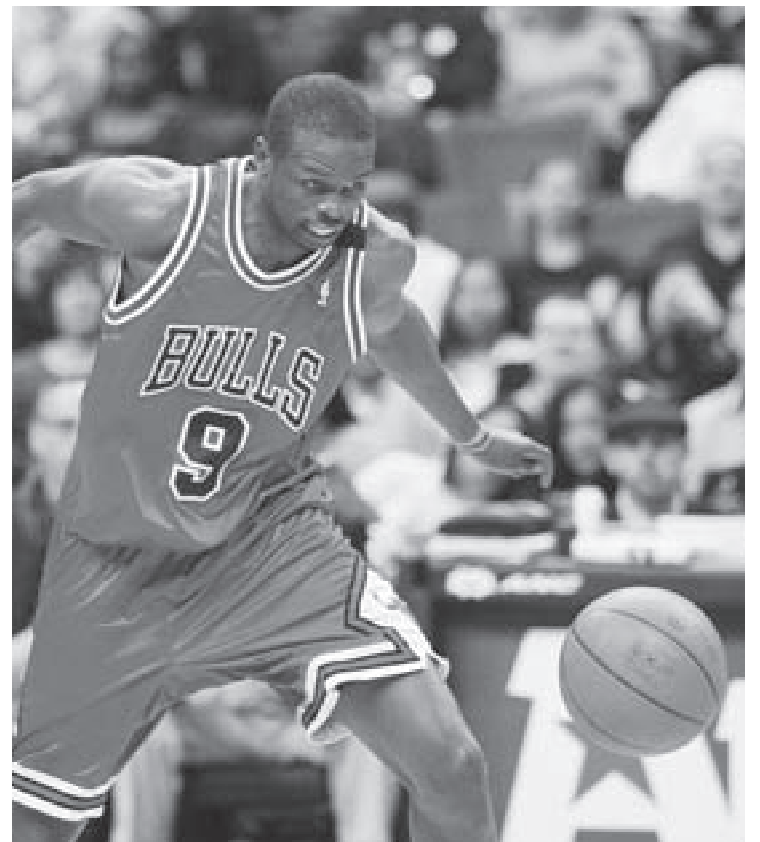
Caracas, VENEZUELA – E shortstop di Caribes di Anzoategui Eduardo Escobar a carga e team y a guianan pa nan di cuarto victoria den cuater wega di e post temporada di baseball profesional Venezolano, despues di a gana Aguilas di Zulia 6-4.



Escobar a bati 4-3, cu su di dos homerun den e round robin y a pusha tres careda. E cuadrangular tabata den inning seis pa inicia e caredanan di Caribes, cu a inicia e inning perdiendo 3-1.

Den inning ocho, Escobar ta bolbe haci un cos na bate, pa pusha e careda di empate pa su team, cu un conexion pa leftfield. Cu e hit y di iguala e encuentro, e ta mantene Anzoategui bibo door di un eror di tercera base di Aguilas, Ali Castillo. ❑

Cavaliers a cumpra Luol Deng



Ohio, MERCA – Despues di tur cos, Cavaliers a logra sali beneficia cu e bet cu nan a haci riba Andrew Bynum. A cambia di e hungado, Cleveland por conta cu Luol Deng y ta ilusiona di saca padilanti su temporada den NBA.

Cavaliers a adkiri e Sudanes Deng, kende dos biaha a wordo selecciona pa e Weganan di Strea, den un compra cu Chicago Bulls pa Bynum, kende su estadia cu Cleveland no por a dura mas di un temporada. Bynum tabata marginal di Cavaliers pa comportacion poco profesional. ❑



Tayer!



Pagina B8

Ganadonan!



Pagina B8

Celebrando fin di aña



Pagina B9

Celebrando 60 aña

Pagina B16

Aruba Doet presente pa yuda promove e evento di boluntario mas grandi di Aruba



ORANJESTAD- Diabierna 3 di januari a tuma luga e tradicional NEW NOW! POW WOW banda di lama, dilanti e agencia di publicidad NOW!

Un brinda pa e aña nobo cu NOW! su clientenan y amigonan, pa un bon comienso di aña 2014!Mayoria di e bishitantenan ta wak 2013 como un aña productivo y positivo y ta kere cu 2014 lo bira ainda mas miho! Segun NOW! e lo bira un aña cu desafionan nobo y cu hopi ambicion.

ARUBA DOET a forma parti tambe di e atardi aki pa promove e evento di mas grandi di boluntario na Aruba, cual lo tuma luga diabierna 21 y diasabra 22 di maart 2014. ARUBA DOET ta un excelente oportunidad pa companianan demostra nan compromiso pa cu un comunidad cu tin caminda pa habita y pa demostra tambe di ta un compania social responsabel.
Companianan por aporta na diferente manera. Banda di yuda cu un trabou, companianan por ofrece nan servicio of producto pornada of cu un descuento. Por ehempel companianan por ofrece verf, yuda cu bus pa transporta hende grandinan, material, cuminda of bebida pa e boluntarionan como donacion. Inscribi pa un proyecto of inicia un proyecto. Pa mas informacion bishita e website Arubadoet.com.❏







BON DIA Aruba

Ganadonan di campaña di fin di aña di Super S-Chow ta conoci









ORANJESTAD- Dia 30 di December ultimo Super S – Chow na Savaneta a saca nan feliz ganadonan di nan campaña di fin di aña (Mega X-mas baskets)

Den un ambiente festivo cu musica y snacks gratis tur cliente a pasa un mainta alegre cu ambiente di fin di aña .

Un biaha mas e staff y personal di Super s –Chow ta desea henter e pueblo di Aruba un Bon y Feliz aña 2014 !!❑



Tayernan di "Glassbeadmaking" den Scol di Arte pa hobennan

ORANJESTAD- Terrafuse ta un fundacion cu ta dirigi ariba stimulacion di e arte di glas y ceramica na Aruba. Y cu ta bou guia di Ciro y Marian Abath, dos artista pero tambe dos persona cu experiencia amplio ariba tereno di educacion. Ciro a traha 30 aña como docente na Colegio Arubano y actualmente ta pensionado y Marian trahando den enseñansa tambe.

Na Terrafuse na Turibana, den cooperacion cu UNOCA diferente tayer a keda duna na hobennan pa siña traha propio cralchi sinta dilanti un "brander".

Un total di mas cu 200 participante a asisti na e tayernan aki.

E biaha aki e tayernan ta bin San Nicolas! Den Scol di Arte!

Nan ta pa hobennan entre 14 te 21 aña cu no tin miedo di un candela chikito y cu ta desea experiencia algo bunita y innovativo.

Cada tayer tin duracion di 3 ora y maximo 3 hoben por sinta hunto den un tayer ya cu ta solamente 3 "brander" tin na Scol di Arte.

Contribucion pa participante na cada tayer di 3 ora ta prijs di custumber di Scol di Arte esta 5 florin. Cada hoben lo siña con pa traha cu un "brander" pa por smelt e glas. Lo haci uzo di glas Italiano Murano pa traha y decora e cralchinan. Lo haya oportunidad pa siña diferente tecnica nan manera cralchi rondo te cu traha bestia chikito di glas.

E periodo cu e tayernan lo tuma luga ta di december 2013 te februari 2014 ariba diferente dianan.

Tocante Marian Abath, kende e biaha aki lo ta completamente responsabel pa e tayernan den Scol di Arte por bisa cu e tin añanan ta duna e tayernan aki y tambe cu su persona a ricibi diferente training ariba e tereno aki na Istanbul, Hulanda y New York. Su assistent lo ta Abigail un studiante di Terrafuse di 20 aña di San Nicolas kende pa un periodo caba ta ricibi tur instruccion necesario.

Pa inscribi por yama 5922978 y pa mas informacion bishitawww.arubaglassceramics.com Hoben, Terrafuse ta desea pa siña Bo tambe traha cralchi "100% made in Aruba" !!!❑

Celebracion Dianan di Fiesta di Club Kibrahacha 60+

ORANJESTAD- Club Kibrahacha 60+ a celebra e dianan di fiesta den un ambiente sumamente agradabel. Manera ya caba ta un tradicion, e celebracion di Pasco a tuma luga na Westin Hotel. Den un ballroom masha bunita decora, tur e mas di 200 miembronan di Club Kibrahacha 60+, a pasa un par di ora masha dushi mes cu otro. Banda di e tradicional comemento, bailamento y cantamento, a para keto tambe na e motibo principal di celebracion di Pasco, esta e nacemento di Niño Hesus. Club Kibrahacha 60+ ta gradici tur hende cu a yuda haci e mainta aki atrobe un exito rotundo. Palabranan di gradicimento special ta bay pa tur e studiantenan di EPI cu a contribui y a yuda hopi bon mes cu e mainta di celebracion aki.



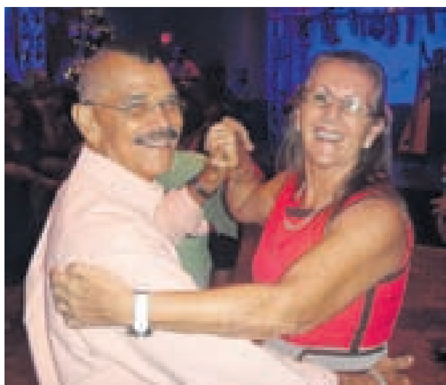


Dia 6 di januari Club Kibrahacha 60+ a habri atrobe cu un tremendo dande. Un tradicion di hopi tempo caba, pa yama tur miembro bonbini y pa e aña nobo trece hopi bendicion pa un y tur. Tur hende a gosa masha hopi mes y manera semper, no a tarda mucho cu a cuminsa los e pianan riba e pista di baile. E dushi oliebol no a falta. El a baha bon. Un dushi mainta, yen di cara y curason contento.

Club Kibrahacha 60+ ta desea henter pueblo di Aruba, y muy en particular su miembronan, empleadonan, boluntarionan, directiva y tur cu a contribui cu Club Kibrahacha 60+ den un of otro forma, un feliz aña 2014, yen di salud, dicha y prosperidad. Cu Dios Todopoderoso sigui drama su bendicion riba nos dushi isla Aruba.

Alabes Club Kibrahacha 60+ ta desea di gradici tur su miembronan pa nan confiansa cu nan a pone den Club Kibrahacha 60+ y ta spera cu tur su miembronan sigui bin feliz y contento den 2014 atrobe. Palabranan di gradicimento ta bay tambe na tur persona y instancia cu a deposita nan confiansa den Club Kibrahacha 60+, contribuyendo den diferente forma cu Club Kibrahacha 60+. Club Kibrahacha 60+ ta spera di por conta cu e confiansa e aña aki, pa di e manera aki sigui traha conhuntamente na bienestar di tur 60plussers di Aruba. Club Kibrahacha 60+ ta un club social specialmente pa tur 60plussers di Aruba y tin como un di su metanan pa yuda su miembronan mantene nan curpa y mente sano. Tur dia ta ofrece diferente actividad manera Dance Fit, Chi cu Cha, Energietraining, Yoga, Smovey y hopi mas. Tambe tin un Internet Café cu WiFi, caminda tambe por tuma les di uzo di computer. Den caso cu no tin transporte, Club Kibrahacha 60+ por ofrece e servicio aki.

Awor cu un aña nobo a cuminsa, ta un bon momento pa bira miembro di Club Kibrahacha 60+ y disfruta di tur locual Club Kibrahacha 60+ tin pa ofrece. Por yama libremente na number di telefon 582-8159 pa inscribi of pa mas informacion. Por pasa personalmente tambe na Club Kibrahacha 60+ mes situa na Piedra Plat 23. Por bishita website di Club Kibrahacha y/of bira amigo cu Club Kibrahacha ariba Facebook.❑

























BON DIA Aruba

Un cantidad di participante den e sambuya di Aña Nobo di Moomba Beach











ORANJESTAD- Un cantidad record di participante a tira un sambuya den lama diaranson dia 1 di januari pa 12 or di merdia, celebrando e comienso di un aña nobo an Moomba Beach. Riba e señal di Dj Rico Rijk di radio Fresh FM, mas di 400 persona, tanto local como turista a core drenta lama. Fresh FM tabata e radio cu a compaña brindando bon musica. Publico presente a presencia momento cu e participantenan, bisti cu pechi oraño a tira sambuya den lama pa despues bay disfruta di un bon sopi di erwten, como tambe soseishinan di Unox. Un total di cinco shen pechi di Unox y 15 galon di sopi di erwten a wordo reparti. Esaki segun e Hefe di Mercadeo, Kevin di e grupo di Aruba Wine and Dine.

E sambuya den oceano, of e Nieuwjaarsduik na Hulandes, ta un tradicion cu a cuminsa na 1965. Awendia, mas di 46 mil persona ta participa den e evento aki, di cual 10 mil tan a Scheveningen, Hulanda. Temperaturanan di e lama ta varia, segun e locacion. Na Hulanda e temperatura tabata 8 grado Celcius, cual ta hopi rasonabel. Un gran diferencia cu Aruba!

Riba e potretnan adhunto, por aprecia e sesion di zumba cortesia di Miss Bikini Aruba 2013, Sharon Puy y hopi otro participantenan cu a duna 2014 un grandioso bon bini. Bon Aña na tur hende di parti di Moomba Beach.❑

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Ignacio Ras

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Ivan Daal

Gradicimento ta bay especialmente na tur esunnan cu a manda mensahe y yamadanan. Na tur cu tabata presente na e momentonan dificil.
Danki for di profundo di nos curason.



Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya desesperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"No tin nada cu por separami foi e amor di Jehova mi Dios cu ta den su yui stima Cristo Hesus" Amen !
Romano 8:38-39

A fallece inesperadamente despues di un lucha duru, nos ruman, nos tanta, nos subrina, nos prima y nos amiga stima:



Srta. Vencia Frenie Leticia Statius
"Ex empleada di Brenchie's "
16- dec 1961 - 04-01-2014

Na nomber di su rumannan stima:
Sra Filomena (Chimena) Statius & esposo
Loreto Maduro y yuinan Randi, Jhonny, Enzo y nan famia
Sr. Roque (Buchi) Statius
Sra. Sheila (Shela) Statius & esposo Rufino Maduro y yuinan Bert, Shahir, Ryan Maduro y nan famia
Sra Vera (Chibeya) Statius & esposo Emiterio Maduro y nan yuinan Roger, Sandro, Jeffrey, Quillion y nan famia
Sra. Swinda (Chifina) Statius & esposo Roberto Angela y nan yuinan Marlon, Mireya, Audra, Ralf, Cinthia, Roberto, Jeune y nan famia
Srta. Gloria (Goya) Statius
Sr. Jozef (Roy) Statius y comprometida Lucia & famia
Sra Martica (Tica) Statius & Tarsicio Rasmijn y nan yuinan
Jacqueline, Jannelys y famia
Sr.Amancio (Donny) Statius
Un danki masha grandi y special na su rumannan stima: Buchi, Goya, Donny & Tica cu a lidia cune te final
Su subrinanan stima: Jacqueline & Jannelys
Su subrino stima: Bert
Su omo y tantanan stima: Sr.Hendrik Krozendijk & famia
Sra.vda. Maria Statius-Krozendijk & famia
Sra.vda Marcelina Statius-Krozendijk & famia
Sra.Gilda Statius Falcon & famia
Su primo y primanan stima, mucho pa menciona

Su amiga y ex-coleganan stima, manera ruman:
Sra. Aurora Del Prado & fam
Sra. Sonia Becker & famia
Sra. Linda Geerman & famia
Sra. Vilma Maduro & famia
Sra. Deta Maduro & famia
Sra. Silvia Willems & famia

Tur su otro ex-coleganan di casa de Juguetes & Brenchie's, mucho hopi pa menciona! Sr. tom Maduro, Sr. Eric Vrolijk & Sr. Vito Ridderstaat entre otronan. Tambe tur su rumannan di Salon di Reino Testigonan di Jehova.

Famianan stima: Statius, Krozendijk, Winklaar, Willems, Wernet, Maduro, Angela, Rasmijn,Stamper, Falcon, Rib y demas famianan mucho hopi pa mensiona

Ta invita famia y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 8 di januari 2014 saliendo for di Aurora Funeral Home pa santana Central di Sabana Basora. E resto mortal ta reposa for di 9or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Papilon 11 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida algun famia

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Senor ta mi wardador, I mi n'tin falta di nada;
Den Cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa".

Cu un inmenzo tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Eduard Hugo Alphonse Tjin Kon Fat,

carinosamente yama: "Eddy" of "Opa"
20 maart 1928 - 6 january 2014

Na nomber di su:

Esposa: Luz Elena Tjin Kon Fat-Cardenas

Yiu: Maikel Tjin Kon Fat, esposa y Famia

Nuera: Ederlinda Kock

Yiunan di su esposa: Adriana Uribe y famia,
Maribel Uribe y esposo Fernando Arango y Famia.

Rumannan: Hugo Tjin Kon Fat y famia (USA)
Arthur Tjin Kon Fat y Famia (Curacao)
Hansje Tjin Kon Fat y Famia (Curacao)

Nietonan Stima: Maccalia Obispo izx Joel Bartholomew
Sobrinonan y demas Famia

Famia di cas: Elba, Claudia, Nataly, Heidy, Cindy, Carlos, Nason y famianan na Aruba y Colombia

Amigonan di Cas: Baby Jansen y Famia, Carla Flanegin y Famia, Ito Tromp.

Acto di entiero ta tuma luga diabierna 10 januari 2014 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adress pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diahuebs 9 January di 7 or pa 9 or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita de condolencia na cas

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



BON DIA Aruba



Lagrima y flornan por seka pero su
Recuerdo nan y tur loke e la hasi pa nos
Lo keda graba pa semper den nos mente y curazon

Serca Dios mi ta na paz
Manera un yui cerca su mama. Salmo 131

Cu profundo sentimento y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Viuda Guillermina Hoo-Koolman

Mihor conoci como "Inchi, Mama Inchi"
10 Jan 1941 – 6 Jan 2014

Na Nomber di su:
Yuinan: Lisbeth y Robbio di Vecchia
Desiree y Godlieb Eman
Shok Yan y Aldrick Farro
Howard y Jorgenne Hoo
Dorothy y Andres Holsman

Mescos yui: Sandra Jacobs

Nieto y Nietanan: Gian Carlo y Adrienne
Pierluigi y Ivannah
Sjang, Liam y Rebecca
Chloë, Arvid y Liv
Howin y Xiana
André
Ruelle

Bisanieta: Leah

Rumannan: Herry y Irena Koolman y Famia
Reina Hoek y Famia
Segundo Koolman y Famia
Antonia Koolman y Famia
Maria y Jan Lobbrecht y Famia
Carmen Quant y yuinan

Tanta: Tanta Chichi Croes y Famia

Ayudante: Nidia

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan, comer y compernan, tur su bisiñanan cu ta mescos cu Famia

Demas Famia: Koolman, Hoo, di Vecchia, Eman, Farro, Croes, Holsman, Jacobs, Geerman, Hoek, Lobbrecht, Tromp, Quant, Krozendijk, Bikker, Jansen, Chirino, Ignacio, Guanipa, Garcia, Piña, Agumbero, Tuitt, Henriquez y Suarez.

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 10 di Januari na misa La Birgen di Fatima. Despues saliendo pa Santana di Gobierno na Caya Ernesto Petronia na Playa. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa La Birgen di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diahuebs 9 di Januari di 7'or pa 9'or di anochi
• Enves di krans, un donation na Fundacion Edmund Harms lo wordo aprecia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Morto ta mescos cu pagamento di e bela paso mainta a habri"

Cu profundo tristeza na nos curazon pero agradecido pa tur loque e la nifica pa nos, nos ta participa cu a bai laga nos inesperadamente, nos querido esposo, tata, abuelo y bisabuelo.



Sr. Felix Alberto Luidens

Na nomber di su:

Estimada esposa:
Ina Luidens-Croeze

Yiunan stima:
Alexis Luidens y Gloria Acosta
Gerald y Sanju Luidens-Daryanani
Meryl y Alson Rozenberg-Luidens

Nietonan:
Kyle Luidens, Sabrina Luidens
y Luis Mejia
Shazia, Vijay y Anjlina Luidens

Mescos cu nieto:
Ayson Rozenberg

Bisanieta: Mila Mejia

Rumannan:
Carmen Luidens y famia
Margo Luidens y famia
Filomena Hijmering y famia
Severiano Luidens y esposa
Sra. vda Teresita Luidens-Werleman

Mama di Alexis y Gerald: Sra. Mavalda Croes

Swa y cuñanan: Jacobo y Jacintha Croeze y famia
Chichi y Tuchi Dañe y famia
Sita y Roland Odor y famia
Beta y Rufo Croes y famia
Mena y Jose Salas y famia
Efri y Ruben Maduro y famia
Casper y Alejandra Croeze y famia
Michael y Saskia Croeze y famia

Amigonan di cas: Mario y Sandra Lacle y famia
Marcelino y Shirley Kock y famia
Tinchi y Marjori Vrolijk y famia

Tur su sobrina y subrinonan, prima y primonan y demas famia ta invita, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 8 di Januari 2014 saliendo for di casa mortuario "The Olive Tree Funeral Home - Cumana" pa Santana Catolico na Paradera.
For di 1'or pa 3'or e restonan di nos defunto stima lo ta reposa na The Olive Tree Funeral Home, 3:30 ta sigui un respons y despues ta sali pa Santana Catolico Pastor Kraanwinkel na Paradera.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the unexpected death of:



Juanita de Leon Hibas

Left to mourn are her:

Husband: Conrado de Leon

Children: Michael de Leon
Mary Jane de Leon
Christopher de Leon

Relatives and friends in the Philippines
Sisters-in-law: Marites Petallo
Charito de Leon
Brother-in-law: Raul Espina
Niece: Arlyn Guevarra
Employer: Mr & Mrs Clifton Ling
Staf and Management of Ling & Sons, IGA supermarket
The Filipino Community
Date and time of the Funeral will be announced later. Condolence address: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Wednesday, January 8th, 2014 from 7 to 11 pm



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "

Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa locual ela haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Rose Marie Brice

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Mutts



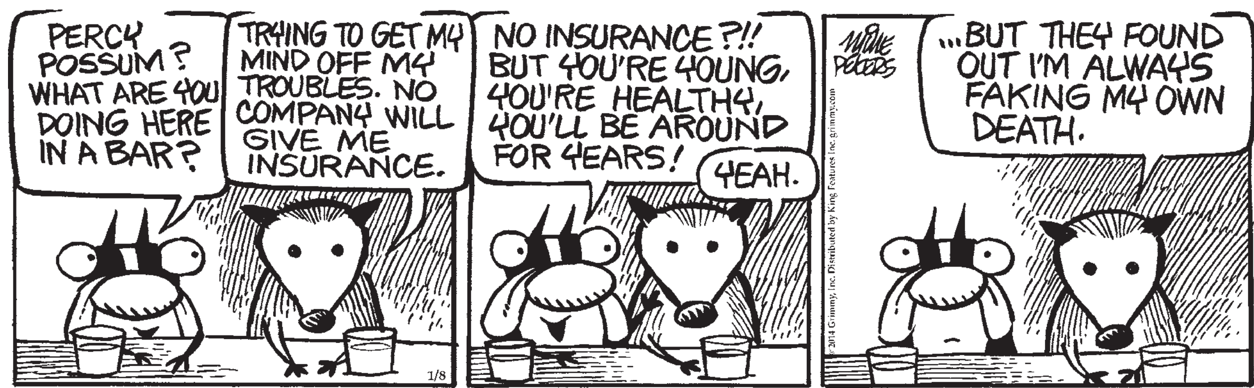
6 Chix



Blondie



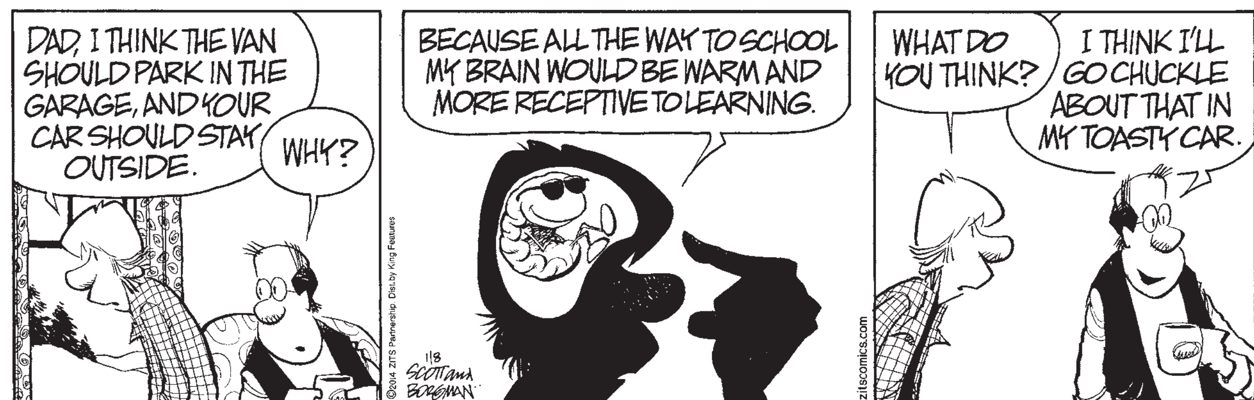
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

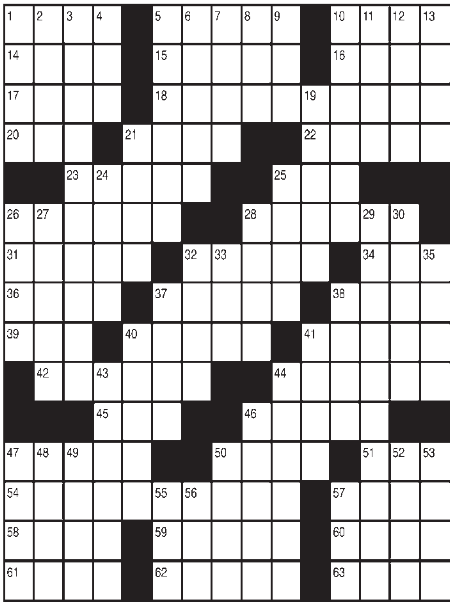
		9	7	8				
	2				1			
1		3				2		
4		8				6		
2			3			1		
	5				4	9		
		4	2	5	6	8	7	
						3	6	1
							5	2

Difficulty Level ★★★ 1/08

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

9	8	3	5	2	1	6	4	7
4	2	7	9	3	6	5	1	8
6	5	1	8	7	4	2	3	9
3	9	2	7	1	5	4	8	6
7	1	8	6	4	3	9	2	5
5	6	4	2	8	9	1	7	3
8	4	5	3	6	2	7	9	1
2	7	6	1	9	8	3	5	4
1	3	9	4	5	7	8	6	2



Created by Jacqueline E. Mathews 1/8/14

ACROSS
1 Had debts
5 Threaded metal fastener
10 Teacup's edge
14 Sweetheart
15 Statement of religious beliefs
16 Stood up
17 Simple
18 Sensible
20 Heaven above
21 Long piece of marsh grass
22 Beginning; start
23 Angry look
25 Facial twitch
26 Sell out
28 __ off; runs away quickly
31 Mistake
32 __ oneself; prepare for bad news
34 1/4 of a quart
36 Once more
37 Seal cracks with putty
38 Meditative exercise
39 Pass on
40 Hive contents
41 Of the kidneys
42 Moral principles
44 Pavarotti and Caruso
45 Letters before an alias
46 Light-refracting crystal
47 Chosen few
50 Money borrowed
51 Wedding vow
54 Smuggled goods
57 MRI, for one
58 Despise
59 Hollandaise or béarnaise
60 Breathe heavily
61 Stench
62 Sum finder
63 Additionally

DOWN
1 Lofty poems
2 Frail
3 On __; living a comfortable carefree life
4 Use a towel
5 Ridiculous
6 Fish basket
7 Peruse
8 Koch & Asner
9 Court
10 Tree limb
11 Steals from
12 Tiny bit of land in the ocean
13 Encounter
19 Clamor
21 Lion's cry
24 Noisy bird
25 Small nail
26 Rosary piece
27 Bert's buddy
28 Tyne or Tim
29 Cost-effective
30 Sweetener
32 Forbids
33 Actress __ McClanahan
35 Comrades
37 __-Cola
38 Cravings
40 Backpacker
41 Harness strap
43 Mad __; "Alice in Wonderland" character
44 Day __; quick stock seller
46 Explorer __ de León
47 Canyon sound
48 Washerful
49 Crash __; ram
50 Praise
52 Rather & Fouts
53 Hold __; keep
55 Happy __ clam
56 Rotten
57 Jacuzzi

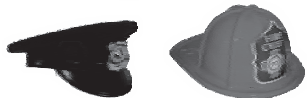
Tuesday's Puzzle Solved

T	E	D			O	G	L	E	S		S	C	A	R
O	X	E	N		G	R	O	V	E		H	A	V	E
M	E	N	U		R	I	V	E	T		R	A	I	D
	S	T	A	T	E	M	E	N	T		E	N	D	S
			N	O	S	Y			L	A	W			
A	B	A	C	U	S		A	B	E	R	D	E	E	N
O	R	D	E	R		S	C	A	R	E		A	L	I
R	U	E	S		L	O	U	T	S		A	G	O	G
T	I	P		F	E	A	T	S		C	R	E	P	E
A	N	T	E	L	O	P	E		F	E	R	R	E	R
			C	U	P			S	O	D	A			
S	H	A	H		A	C	C	I	D	E	N	T	S	
H	O	B	O		R	O	U	N	D		G	O	A	D
I	S	L	E		D	I	R	G	E		E	R	G	O
N	E	E	D		S	N	E	E	R			E	A	T

1/8/14

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Oduber Tel: 582-1780
S. NICOLAS: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Jan. 8
Freewinds
Thomson Dream
Vision of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Sorteo di 7 Januari 2014





12 14 17
26 28 24 (Joker) J (Letter)



4 1 4 7
Signo : LIBRA



9 1 5 0



2 2 6 2
9 0 3 1
3 8 9 2



10 22 23 26
30



11 15 17 29
Mega Ball 09



9 6 2 6
3 0 1 4
9 9 6 2

DIARIO
0 3 4 1
4 1 5 0
7 4 8 5

SUPER 4
7 9 0 0



1 6 11 14
15 29 X3

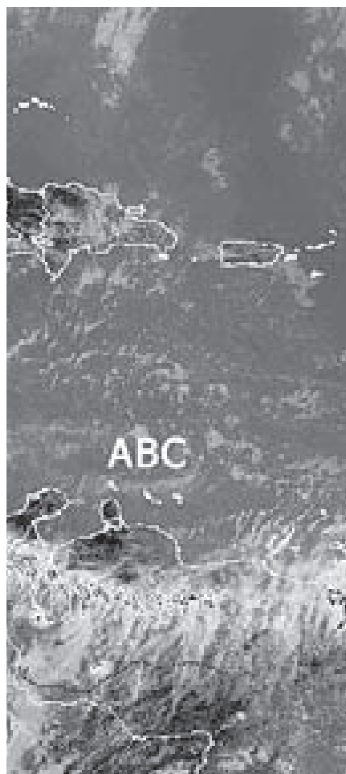
$5 MILLION



4 15 35 48
49 11 X5

$47 MILLION

Pronostico di tempo pa Aruba



Tempo: Tempo parcialmente te levemente nubia cu un chens chikito di un yobida pasahero. Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius. Solo ta sali 07:04 am y ta baha 06:30 pm.

Biento: Biento fuerte di direccion oost cu averahe di 19 nudo y biento maximo di 30 nudo.

Situacion general: Condicionnan faborabel den nivel halto di atmosfera combina cu aire humedo rato rato den nivel abou di atmosfera por crea un awasero pasahero de bes encuanto.

Condicion di lama: Olanan di lama ta biniendo di direccion noordoost cu haltura di 7 te 9 pia. Uza cautela riba lama.

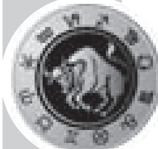
Pronostico di tempo pa e siman: pronostico di tempo pa e siman parcialmente te levemente nubia cu un chens chikito pa un awasero pasahero. Biento lo keda fuerte. Temperatura ta flota rond di normal.❑

HOROSCOPE



Aries

Bo inspiracion creativo ta flota awe y bo metanan ta alcansabel. Porta di amor ta habriendo pa bo awe y bo strea di suerte ta briya pa bo caminda number di suerte ta : 22, 30, 16, 37, 5, 23



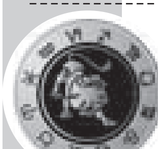
Tauro

Un dia manera awe ta bon pa bo bay lama y perfuma bo mes cu e sencia di rosa, esaki ta trece e energia cu bo tin mester pa bo logra locual bo kier logra. Un amor ta bieu ta yega na bo porta awe Tauro number di suerte ta : 44, 31, 17, 38, 6, 24



Geminis

Si bo a pone den bo meta pa estudio, awo ta e bon tempo pasobra bo energia ta halto y lo bo alcansa e meta grandi di bo estudio Number di suerte ta : 44, 32, 18, 39, 7, 25



Cancer

Algun di e soñonan cu bo a soña ta saliendo na cla habri bo wowo cancer y lo bo mira e berdad un amigo ta dunando bo e conseho adecuado scucha bon awe cancer, number di suerte ta : 26, 33, 19, 40, 8, 30



Leo

Bo relacion amoroso ta den un mal caminda Leo sea comprendibel pa asina bo relacion drecha y no sea tanto jaloers. Number di suerte ta: 14, 34, 20, 41, 9, 27



Virgo

Awe ta un dia cu bo ta bay ta hopi ocupa den diferente actividadnan, cuminsa di tuma tempo pa bo mes Virgo, mirando cu bo no ta tuma tempo pa bo corda cu bo bida ta prome. Number di suerte ta : 2, 35, 21, 42, 10, 28



Libra

E trabou di cu bo ta haci ta inspira bo sigui cu e bon caminda pa alcansa bo meta sigui asina Libra ya bo ta den alcansa bo meta . number di suerte ta : 11, 36, 22, 43, 19, 29



Scorpio

E estudio di religion y asuntonan spiritual ta algo hopi interesante y cu hopi interes aden si bo ta interesa di sigui un estudio ta bo temporada Scorpion. Number di suerte ta : 20, 37, 23, 44, 12, 30



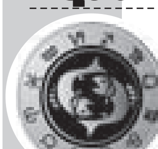
Sagitario

Awe ta un dia hopi exitoso pa bo y ta recomendabel pa bo bisti algo blow y bay lama. Bo number di suerte ta : 3, 38, 24, 45, 13, 31



Capricornio

Bo strea ta briya den bo caminda y e ta duna bo e luz di dia unda bo suerte ta habri bo wowo bon awe capricornio, bo number di suerte ta: 25, 39, 28, 46, 14, 32



Aquario

Awe ta un bon dia pa bo haci bo ehercicio nan diario den aire liber mirando cu bo streanan ta ariba bo cabes y e ta trece e epoca di abundancia pa bo Acuario, number di suerte ta : 34, 40, 26, 1, 15, 33



Pisces

Awe ta un dia cu bo ta bay haya hopi mensahenan positivo bo mester mira bon cua di e mensahenan ey bo ta scoge pa asina sigui cu e meta cu tanto bo ta desea. Number di suerte pa awe ta : 32, 41, 27, 2, 16, 34

Ganado di encuesta di Kooyman ta conoci



ORANJESTAD- Kooyman recientemente a tene su encuesta anual, caminda esunnan cu a participa por a gana 10.000 Funmiles y e feliz ganado pa Aruba a resulta Mr. Andrew Vinck (rechts riba e potret hunto cu Assistant Store Manager di Kooyman Sr. Frank Heitkonig). Sabiendo e opinion di nan clientenan ta esencial pa por sigui mehora nan servicio continuamente; pa e motibo ey nan encuesta ta un herment masha importante.

Kooyman kier a yama danki na tur nan clientenan pa a comparti nan opinion asina valioso. ❑

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus cu anochi di oracion y alabansa

ORANJESTAD- Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus tin como Coordinador Spiritual Pastor Daniel Szpila. Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di alabansa na Dios. Bin experencia e poder di DIOS con Dios ta sana, cura y libera tur esunnan cu ta kere den djE. Pa medio di FE den nos Señor Hesu Cristo

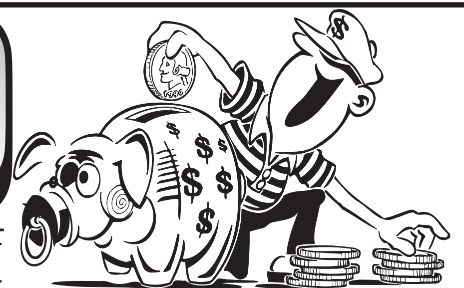
Esaki lo tuma luga diaranson dia 8 Januari 2014, pa 7.30 di anochi y lo dura te cu 9.30 anochi, na luga di semper, cual ta Jacintha Kleuterschool, na Patiastraat #19.

Scucha e Misioneronan na Radio Latino 92.3 tur diadomingo mainta for di 8'or te cu 10'or, den e programa cu ta laga bo pensa y medita riba Dios su grandesa, "E bos di Fe".

Den Isaias43, versiculo 19 ta bisa, Paga tino, Mi ta bay cuminsa cu algo nobo. E ta cobrando forma, ya bo por mir'e: un caminda den desierto, riunan den sabana, pa mi pueblo scogi tin cos di bebe na caminda. ❑



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 20"Samsung monitor/tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 nobo den caha. Prijs completo Afl. 2.200,=
Tel: 594-9990

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", colo shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 3000,-
Pa mas informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Nobo gespuit, hopi chrome mes
Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
Un Kia Sorrento '06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 '06 hopi bon condicion Afl. 6000,= automatic
Tel: 594-4210

TA BENDE
un Hyandai Tiburon 2003, Coupe cu 4 mac reem bon condicion pa Afl. 10.000 recien gekeur
Tel: 567-4328

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 hopi bon condition, garantia te cu 2015.
Pa mas informacion
Tel: 561-7112



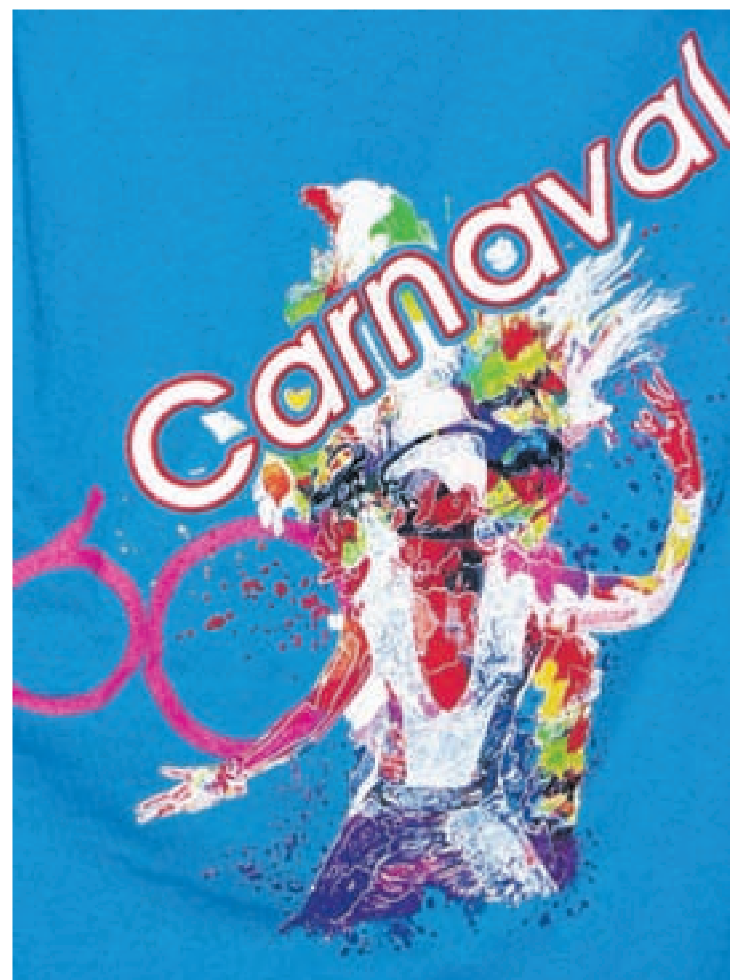
CUIDA BO OIDO

BON DIA Aruba

Setar a lansa su jingle, flanel y gadgets di carnaval 60







ORANJESTAD- Dialuna anochi, durante e programa DEN DJE transmiti "live" for di oficina di SETAR na Seroe Blanco via Tele- Aruba, SETAR a lansa su jingle, su flanel y gadget pa Carnaval 60.

T-shirt di Carnaval di SETAR

Shahaira Labad, hefe di mercadeo di SETAR a haci entrega oficial di e SETAR T-shirt na Presidente di SAC Sra. Tecla Kelly Hernandez. E T-shirt den un color blauw ta refleha nos bandera asina honrando nos pais Aruba y e diseño ta di Urvin Robert. E ta den forma di un homber den su bodypiece e ta hancra e 60 aña di nos Carnaval cual ta un expresion di nos cultura unda tur parti artistico ta bini hunto di e diseñador, e poeta, musico, artista, compositor, cosedo, artesania, baile, etc. Su man ariba dobla ta nifica e Carnavalnan den pasado. E man dilanti ta indica e futuro di nos Carnaval. E colornan colorido ta mustra con explosivo nos Carnaval ta.





Jingle special di SETAR pa Carnaval 60

Tambe e team di Marketing & Corporate Communications di SETAR a probecha y a presenta e Jingle di SETAR pa Carnaval 60 cu tabata bou di encargo di Youth Extreme y Kuenta I Tambu .
SETAR a recorda e televidente tambe cu e por aplica pa su Caiso & Soca Monarch Pay Per View Early Bird cual por yama 525-1700 of tambe pasa na tur Teleshop y SETAR Store te cu dia 17 di januari 2014 pa probecha di e prijs special di Afl.85,-.
Durante e programa a rifa 1 Pay Per View di Caiso & Soca Monarch pa e cliente cu a yega cu T-shirt di 10 aña pasa di Carnaval 50 na e oficina di SETAR e ora ey. Representante di Musica, Sr. Hildward Croes tambe tabata den e programa na unda el a papia encuanto di tur e preparacionnan cu MUSICA ta haciendo pa e gran evento di Caiso & Soca Monarch 2014.





Carchi specialmente pa Carnaval 60

Durante e programa Juliska Henriquez, di departamento di mercadeo a informa cu SETAR a bin cu 1 carchi di telefon prepaid specialmente pa Carnaval 60 na balor di Afl. 15,-- cu mesun diseño cu tin riba e T-shirt di Carnaval di SETAR. Juliska Henriqueza haci entrega simbolico tambe di e carchi di telefon prepaga special di Afl.15,- na homenahe di Carnaval 60 na Rene Ridderstap, representante di SAC.
E programa DEN DJE tabatin como invitadonan tambe grupo di Champagne y di Royal Carnival Group y a reina full un ambiente di Carnaval.

Riba e fotonan, momento cu a lansa e T-shirt di Carnaval 60 di SETAR y e ambiente cu tabata tin durante di e programa DEN DJE.❑